



VENITE, ADOREMUS DOMINUM!



Recambios para Fordson, Dering, Internacional y otras marcas

Agrícola Vallesana

Venta de Tractores - Trilladoras - Arados
Cultivadores - Taller de reparaciones

Alfonso IV, 7 y 9

Teléfono 211

GRANOLLERS

Transportes generales para toda España
en AUTOCAMION

JUAN BRUNAT

SERVICIOS RAPIDOS
PRECIOS ECONOMICOS

Goya, 24

Teléfono 195

GRANOLLERS

DIBUJOS - RODAPIES - JASPEADOS - UNICOLORES
M O S A I C O S

Jaime Uldemolins

Casa fundada en el año 1908

Fábrica: Calle Barcelona, 153 y 155
Despacho-Exposición: Calle Alfonso IV, 86
GRANOLLERS

FABRICA DE HIELO
COMERCIO DE PESCADO FRESCO

Vicente Solá



Calle Barcelona, 18

Teléfono 289

GRANOLLERS

J. B. B.



GRANOLLERS

TRATANTE EN GANADO

Geránima Girbau



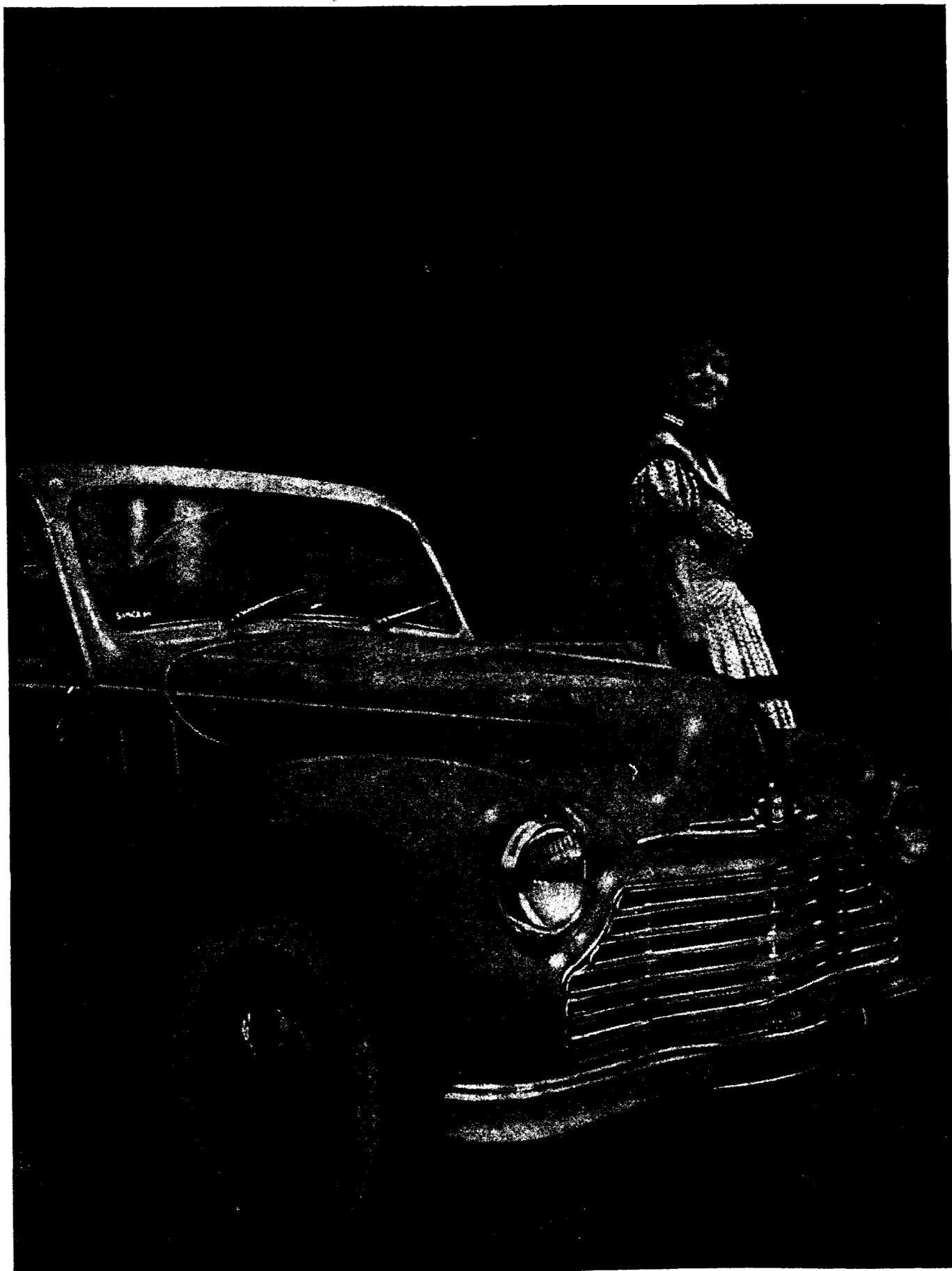
Enrique Granados, 26

Teléfono 43

GRANOLLERS

P A S T E L E R I A S E R R A

Teléfono 254



CONCESIONARIO

FIAT

O F I C I A L

RAFAEL PRADES

GRANOLLERS

Cereales

Francisco Montané

GRANOLLERS

Fruitas

BALDIRI

Santa Ana, 2 Tel. 90 Granollers

Laboratorio de especialidades farmacéuticas

MARIMON

Palau d'Artes, 54

GRANOLLERS

Director propietario: JOSE MARIMON GARRIGA

Preparados registrados en la Dirección General de Sanidad y autorizados para la venta

SACARINA SOLUBLE EN COMPRIMIDOS
PASTILLAS BALSIMICAS
POLVOS ESTOMACALES ALCALINOS
LOCION DE LAVANDA CON D. D. T.

Radio Electricidad

Radio PILOTO

Aparatos de Radio de todas marcas
Reparaciones - Alquiler de amplificadores para fiestas

Santa Esperanza, 7 Tel. 244 Granollers

Artículos de viaje

Objetos de regalo

Castells

Av. Generalísimo, 51

GRANOLLERS

Ferretería

Puigmartí

Artículos para obras y maquinaria
Artículos para regalos

San Roque, 2

Teléfono 283

GRANOLLERS

RECAMBIOS Y ACCESORIOS
para Automóviles y Bicycletas

TALLER DE REPARACIONES EN GENERAL

Ramón Vivet

Calle Nueva, 40 y 42 - Tel. 107 - Granollers

Pintura Decorativa

Rótulos de toda clase - Papeles lujo y fantasía

Sucesores de A. Villá

Jaime Ventura Portalet, 16
José Riera A. Clavé, 23
Federico Riera Montroig, 35

Almacén: Calle de Barcelona, 26 - Granollers

CARBONES Y LEÑAS

MIGUEL

SIERRA

Corró, 12 - Granollers

Construcciones Baró

de LUCIANO SERRA CARRENCÁ

Contratista de obras

Bóbila de Ladrillería

J. Umbert, 92

GRANOLLERS

Teléfono 132

Desperdiciero industrial

Compra y Venta de desperdicios de todas clases

ANTONIO BATLLE

Calle Tarragona, 20

GRANOLLERS

Fábrica de
Tejidos de Algodón

Antonio Guitart

Casa fundada en 1880

Despacho en Barcelona
Diputación, 353 : Teléfono 50661

En Granollers

Teléfono 369



Reparaciones eléctricas
Bobinaje

Plana Navarro

Instalación y Reparación
de Cámaras y Neveras
electro-automáticas

Calle Sans, 25 Teléfono 21
GRANOLLERS

Asegure Vd. su industria, su personal y sus vehículos...



Prevéngase contra cualquier contingencia. Pero... quiera para Vd. una garantía

Nosotros podemos dársela completa y eficiente
Seguro especial contra Accidentes ocurridos fuera de la profesión

Mutualidad de la F. I. A. T. C.

Delegado en Granollers: JUAN GANDUXER

A G R O Q U I M I C A D E L V A L L E S

F. B.

Granollers

Confiteria

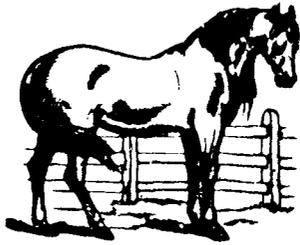
Bar

LA PALMA

Teléfono 15

Granollers

*Carnicería
Caballar*



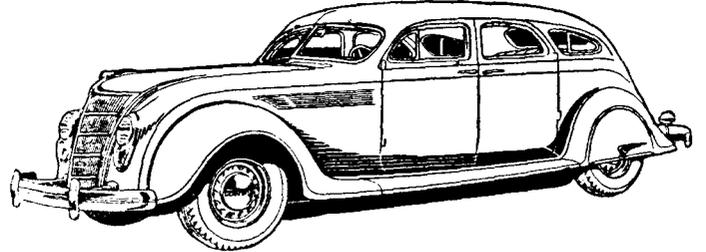
*Tratante en
Ganados*

Federico Font

Plaza Ollas, 9 Teléfono 174 Granollers

Taller de Planchistería
Carrocerías y Pintura
Construcción y reparación de Gasógenos

JUAN CUNI



Calle Corró, 178 Teléfono 65 Granollers

MUEBLES **POUS**

=====
Lámparas decoración
=====

Clavé, 35 Teléfono 356 Granollers

Pi, Panadés y C.^{ia}

=====
Transportes en Autocar y Camión
=====

Domicilio social: Pl. Maluquer, 7 - Tel. 84 - GRANOLLERS

Farmacia
Específicos
Ortopedia
Plantas medicinales

Gasset

Clavé, 31 Teléfono 262 GRANOLLERS

*Felices Navidades y próspero
Año nuevo desea a sus clientes
y público en general*

Farrás

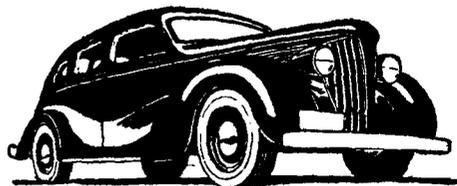
Sastre

CALZADOS D. Planas

Santa Esperanza, 11 - Tel. 322 - Granollers

Taller de Reparación y Reconstrucción

de Automóviles
y toda clase de
Motores



Isidro Camps Subirá

Av. Generalísimo, 31
Calle del Sol, 18

Teléfono 312
GRANOLLERS

Tramitación de Cupos de
Gasolina y Gas-oil de
Tractores y motores de riego

Legalización de toda clase de documentos
del Ramo del Automóvil

F. Sala Torras

Gestor Administrativo Colegiado

Barcelona
Rdo. Universidad, 14, 1.º 2.º
Teléfono 10109

Granollers
Calle San Roque, 8-1.º
Teléfono 190

EL OCASO, S. A.

Capital social: 5.000.000 ptas. - 165 Agencias en España - Sub-Agencias en 1.500 pueblos

Primera Compañía de España en sus ramos

10.000.000 de asociados, o sea el 40 por ciento de la población del país

Agencia general para la Comarca: Av. Generalísimo, 95 - Tel. 382 - Granollers

Tratante en Ganado de Cerda

Juan Farrés

Plaza Maluquer y Salvador, 3-2.º

GRANOLLERS

P E S C A D O S

CANAL

Venta diaria de pescado fresco

Ricoma, 59

GRANOLLERS

Teléfono 308

Taller de Planchistería

Enrique Jordán Puig

*Construcciones metálicas - Especialidad
en Chapa de hierro y aluminio
Soldadura autógena*

Gerona, 24 - Ingenieros, 16 - Teléfono 377 - Granollers

Reservado

ESPARTERIA **ENRIQUE JOFRA** Calle Congost, 50 - Granollers

Construcción de Obras

JUAN LLISTUELLA FIGUERAS

Traveseras, 10 Tel. 279 Granollers

Cereales

Mercedes Murtra

(Sucesora de Juan Tió)

Av. Generalísimo, 157 - Tel. 345 - Granollers

Bassy

Dentista

Agustín Codina



Granollers

Muebles

Alfredo Boluda

**Especialidad en toda
clase de Muebles**

Virgen de Montserrat, 2 GRANOLLERS

Talleres Electromecánicos

Jaime Camp

Bobinaje de toda clase de
Motores, Dinamos y Transformadores
Reparación y carga de Acumuladores
Equipo eléctrico del Automóvil

Plaza Maluquer y Salvador, 6 GRANOLLERS

Industrias del Vallés, S. A.

FABRICA DE HARINAS

Av. Generalísimo, 210 - Teléfono 326 - GRANOLLERS

Lampistería - Electricidad

Luis Barbany

**Representante de los
motores y bombas NOVA
Calefacciones de todas clases**

Reparación y colocación de molinos
a viento, bombas de pistón, cen-
trífugas y para altas presiones

Talleres: Corró, 317 - 320
Avda. Generalísimo, 291 - Tel. 324 - GRANOLLERS

G U A R N I C I O N E R I A de José Bultó Carretera Caldas, 38
GRANOLLERS

Abrigos - Trajes - Retales
para Señora y Caballero
 a precios directos de fábrica

Tejidos Llort

Sección de Sastrería

Fábrica en Sabadell: S. Cucufate, 35 - Teléfono 2507
 Av. Generalísimo, 3 Granollers

Vd. puede instalar y reparar mejor
 su **INSTALACION FRIGORIFICA**
 verificándolo por mediación de

Vacca H^{nos}

PLAZA MALUQUER, 5 - GRANOLLERS

Representante  Oficial de

ANGLO-ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD, S. A.

Laboratorio para
 aficionados

Patricio Valls

FOTÓGRAFO

Bodas - Bautizos
 Banquetes - Reportajes
 comerciales y retratos a domicilio

Corró, 7, 1.º - Granollers

J. Casellas

Ramos y Coronas

Arboricultura
 y floricultura

Corró, 21 - Granollers

Zapatería Castillo

Toda clase de
 composturas

Especialidad en
 Botas de Fútbol

Granollers
 Calle Sta. Elisabet, 15

Jacinto Roca

Mercería - Novedades

Plisados

Calados

Bordados

Forrería de botones

Las mejores lanas para
 labores "La Pastora"

Plaza José Antonio, 30
 Granollers

CROMADO COBREADO
 PLATEADO LATONADO
 NIQUELADO PATINAS



GALVANOTECHNICA INDUSTRIAL

SATURNINO VILA

Oficinas
 Calle Tarafa, 92

Talleres
 Minetas, 9 y 11

GRANOLLERS

Hotel Europa

Granollers

Relojes, bicicletas, escopetas, etc. Ropas en general, trajes a medida y confección, gabardinas, zapatos Colchones, lámparas, estufas, etc.

Venta de toda clase de Artículos a plazos

Crédito Vallesano

Grandes ventajas : Máximas facilidades : Nulo de impuestos

Granollers

Rech, 9 (lado Correos)

Vich

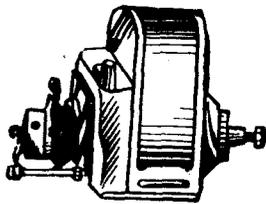
Manlleu, 38 y 40 (Máquinas de coser) y
 Arzobispo Alemany, 24, entresuelo

Radios, artículos de aluminio, loza y cristal, neveras, muebles en general

Ultramarinos y Fiambres: Antigua Casa Éstapé - Dr. Riera, 3 : Pl. Oli, 4 : Granollers



Taller Electromecánico



Luis ICART

Plaza Calvo Sotelo, 7 (junto estación M. Z. A.)
Carretera de La Roca, 9 : **Granollers**

Fabricación Venus Artística

Objetos propagan-
da : Arte Sacro
Cerámicas
Muñecas
Juguetería



Artículos Regalo
Objetos obsequio
para
Fiestas y Verbenas

Talleres: Traveseras, 43, 2.º, 2.ª : Despacho: S. Jalme, 92
Granollers

Material Mecanográfico FITÓ

(Nombre comercial registrado)



Máquinas nuevas, reconstruidas y ocasión
y de todas las marcas. Copias. Circulares.
Academia de mecanografía. Reparacio-
nes. Reconstrucciones. Abonos de lim-
pieza y conservación.

Concesionario exclusivo de venta de
HISPANO-OLIVETTI

Pl. José Antonio, 25 bis : **Granollers** : Teléfono 277

Agencia Oficial para Granollers y Comarca
de los Automóviles

Camiones

DOGGE

COMMER

KARRIER

Turismos

HILLMAN

SUNBEAM

HUMBER

SEIDA

Representantes exclusivos:

Amadeo Pruna

Plaza Caídos, 20 - Teléfono 350

Santiago Viadé

Plaza Caídos, 15 - Teléfono 58

Garage-Exposición: Alfonso IV, 23 : **GRANOLLERS**

Tejidos de Artesanía

Pedro Illa Rigau



Paseo de la Montaña, 5 :: **Granollers**

GRAN LICOR

Anís Picarol

Aromas de Santa Fe

Francisco Ventura



Granollers

Restaurante:Bar

Quico Puig

Plaza Caídos, 18 : Teléfono 354
Granollers

Novedades

Bassa Hermanas

Granollers

R E S E R V A D O A . M . G R A N O L L E R S

Géneros de Punto

Mankás

Santa Ana, 23

GRANOLLERS

Tocinería y Comestibles

Casa Tío

J. Umbert, 37

Teléfono 372

GRANOLLERS

GUARNICIONERIA

Vda.

MUNTAL

Generalísimo, 232

GRANOLLERS

MERCERIA - PERFUMERIA

MARTÍ

Ricoma, 1

Teléfono 42

GRANOLLERS

CONSERVAS

P U I G

LOS TRES PINOS



GRANOLLERS

Garage

Auto Granollers

AGENCIA



General Mola, 80

Teléfono 39

GRANOLLERS

Almacenes

Rauka

Le ofrece su establecimiento donde hallará las últimas novedades del buen vestir

Plaza de los Caídos, 11
GRANOLLERS



Confección - Tejidos
Géneros de Punto
Mercería - Perfumería

Perfumería

Droguería

Manuel Marimón

Extenso surtido en perfumería y graneles
Artículos de peluquería

Representante exclusivo para Granollers
y comarca de la casa ONDULASOL
creadora de la permanente a la crema
y tinte a la crema SUPER-TIN

Alfonso IV, 54

GRANOLLERS

El obsequio preferido luce la etiqueta "PARA TI" de M. Puig Pl. Caídos, 8

Pesca salada

Francisco Portet Mir

Aceitunas : Conservas

Plaza José Antonio, 12 - GRANOLLERS - Teléfono 353

Tocinería : Comestibles

Francisco Camps



Santa Ana, 6 GRANOLLERS Teléfono 365

Frutas al por Mayor y Detall

Vda. Antonio Climent

GRANOLLERS

Plaza de las Ollas, 16 Teléfono 379

Estudio Fotográfico

J. BOSCH

Material para aficionados

Calle San Roque, 8 GRANOLLERS

R. C.

Granollers

Gaseosas

Sifones

Arnán

Unico representante de las bebidas

Sinalco

Naranja D

Kiola

Cafesels

Menta D

Kola D

Conde Benlloch, 15 Teléfono 335

GRANOLLERS

Reservado

J. S.

Granollers

Guarnicionería - Colchonería J. FORNELLS Alfonso IV, 27 y 29 - Granollers

La voz de Cristo, fuerte y suplicante aún se hace oír y escuchar

POR EL DR. JUAN B. SERRAT FABRÉS, Pbro.

Deán - Arcipreste

CON estas palabras terminaba el Papa hace poco un pequeño discurso que dirigió a unos representantes norteamericanos, pequeño en extensión pero denso en contenido doctrinal y que encuadra admirablemente con el Misterio de Belén presentándolo bajo un aspecto apropiado a nuestros tiempos.

¿No os habéis preguntado muchas veces, cómo es posible que favoreciendo tanto nuestra religión en su doctrina la dignidad del hombre, y salvaguardando cual lo hace, los derechos del mismo, sea en cambio hoy día tan fieramente perseguida por tantas naciones que hacen continua propaganda de ser ellas las que levantan bandera de redención de los hombres?

Las palabras del Papa nos van a dar una clara explicación:

"Roma, dice, que os da la bienvenida, es una ciudad de muy antigua memoria, sus monumentos recuerdan más de dos mil años de historia humana; lágrimas y regocijos, heroísmo y crueldad, poderío y grandeza pagana purificada y ennoblecida más tarde por los civilizaciones cristianas... nos transporta la mente hasta los tiempos en que los primeros apóstoles de la naciente Iglesia de Cristo eran perseguidos y torturados por la tiranía imperial, porque enseñaban que EL ALMA HUMANA INMORTAL, CREADA A IMAGEN DEL SUPREMO HACE-DOR, CONFIABA AL HOMBRE UNA DIGNIDAD INTIMA Y UNOS DERECHOS QUE NINGUN PODER EN EL MUNDO PUEDE JUSTAMENTE DISCUTIR. Y añade:

SEMEJANTE ENSEÑANZA NO PODIA DEJAR DE PARECER REVOLUCIONARIA A NERON Y A TODOS LOS DESPOTAS QUE VINIERON DESPUES DE EL. DESPERTO EN EFECTO, LA CONCIENCIA DE DETERMINADAS LIBERTADES INDEPENDIENTES DEL ESTADO. Desde luego era revolucionaria y la revolución se remontaba a aquella primera Navidad en Belén de Judá, cuando la eterna Verdad vino, Hombre entre los hombres, para elevar a los hombres hasta el conocimiento de su glorioso destino como hijos de Dios, y en su amor y sacrificio colocar la base segura de la esperanza de ellos. Pero fué una revolución que sanó a la humanidad. Y ninguna política interior o internacional puede salvaguardar los derechos humanos y asegurar al hombre la paz si no se inspira en aquella misma verdad y no resulta animada por aquel mismo espíritu de amor hacia todos. Destruída la fe en Dios y la libertad resultará herida de muerte. Y no existe cosa tan luminosamente demostrada como ésta. Pero el espíritu de Cristo altea todavía sobre el mundo suavemente, y sobre el ruido de las máquinas y de las luchas, su voz fuerte y suplicante aún se hace oír y escuchar".

Luminosas palabras que nos descubren con toda claridad lo que en nuestra limitada visión no sabíamos acaso explícitos.

"PAZ en la tierra", cantaban los Angeles en el portal de Belén, y así nos decían que el recién nacido había venido a traer la paz a los hombres, a defender la paz de los hombres y aún a establecer sobre bases incommovibles la paz para los hombres.

¿Quién podía sospechar que aquel pequeño niño, al parecer pobre y desvalido, venía a enfrentarse con los poderosos del mundo o mejor con los déspotas de todos los tiempos, que unas

veces serían los emperadores romanos o los bárbaros y en nuestros tiempos los corifeos de las libertades y derechos del proletariado o también el capitalismo sin entrañas?

¡Portal de Belén, mansión de paz, la malicia de los grandes del mundo te ha convertido en cuna de tremenda revolución!

Eres tú, oh Verbo divino encarnado, quien nos ha investido de una dignidad que está por encima de las apetencias y poder de los que se creen árbitros de la vida de los hombres, al hacernos conocer que somos hijos de Dios, creados a su imagen y semejanza.

Las palabras del Papa nos explican la enemistad de los déspotas de todos los tiempos, y para cerciorarse de ello basta leer la Historia, contra Cristo, su religión y sus ministros y seguidores, porque cual dique incommovible, han contenido el desenfreno de las bajas pasiones de quienes por el mero hecho de tener en sus manos la autoridad, se han creído dioses pretendiendo ser omnipotentes.

De hoy en adelante, al repetir el canto de triunfo de los Angeles en el portal y decir: PAZ EN LA TIERRA A LOS HOMBRES, entenderemos que proclaman:

"EL HOMBRE COMO HIJO DE DIOS ESTA POR ENCIMA DE TODO PODER TERRENO".

"PODEROSOS DE LA TIERRA, atended, SOIS PUESTOS POR DIOS PARA PROCURAR EL BIEN DE TODOS LOS HOMBRES Y ¡AY DE VOSOTROS SI NO CUMPLIS ESTA MISION QUE SE OS HA ENCOMENDADO!".

¡Verdaderamente el portal de Belén es cuna de una tremenda revolución!

Hombre, quien quiera que seas, ven a adorar al tierno Niño de Belén, es Dios y ha defendido tus derechos más sagrados, ha cimentado sobre bases incommovibles tu persona y tu libertad de hijo de Dios.

Ten presente que quienes atacan la doctrina de Dios hecho hombre por tu amor y pretenden apartarte de sus enseñanzas son por este mismo hecho tus peores enemigos. Mírales las manos y las verás, cual las de otros Caínes, manchadas en la sangre de sus hermanos; por eso dice admirablemente el Papa que "ninguna política interior ni internacional puede salvaguardar los derechos humanos y asegurar al hombre la paz si no se inspira en la verdad divina y no está animada por aquel mismo espíritu de amor hacia todos" y que "destruída la fe en Dios, la libertad resulta herida de muerte".

Consideremos atentamente los acontecimientos del mundo y nos daremos cuenta de la verdad y lección sublime que encierran las palabras del Papa.

Todos los años, a pesar de todo y de todos, al llegar Navidad el mundo entero recuerda y celebra de alguna manera el nacimiento del Salvador; unos persiguiéndole y afanándose por desterrar su memoria; otros adorándole con profundo amor y reverencia y dándole gracias por haberse hecho uno de nosotros, por eso resulta concluyente la afirmación del Sumo Pontífice: "LA VOZ DE CRISTO, FUERTE Y SUPLICANTE, AUN SE HACE OIR Y ESCUCHAR" sobre el ruido de las máquinas y de las luchas.

Adoremos humildes y reverentes a nuestro LIBERTADOR.

La voz del Papa



Mensajes Navideños

Por PEDRO ILLA



DÍAS de Navidad. Días de encantos hogareños. De reuniones familiares. Bien dice el adagio: "Per Nadal cada ovella a son corral".

Nosotros fieles a la voz del Papa consideraremos unas palabras suyas en unas Navidades pasadas. En estos tiempos de lujos desorbitados, de comodidades buscadas hasta los más pequeños detalles, bueno será meditar una exhortación hecha a unos jóvenes esposos en vigilia de una Navidad. Dice así el Santo Padre: *Contemplad la gruta de Belén. ¿Es que puede ser morada conveniente ni aún para humildes artesanos? ¿Por qué estos animales; por qué ésta tan absoluta pobreza? ¿Sería esto lo que María y José habían soñado para el nacimiento del Niño Jesús en la íntima dulzura de su casita de Nazaret?*

El Niño Jesús ya sabe que ambicionaremos para nosotros y nuestros hijos el mayor confort y El comienza a darnos la pauta de lo que más nos conviene: Humildad, pobreza, desprendimiento de todo. Deberíamos saber acercarnos a Belén y contemplar como nos dice Pío XII, felizmente reinante, al Niño Jesús, procurando sacar todo el provecho de esta

lección maravillosa, despojándonos del lastre de nuestra soberbia, de nuestro afán de riquezas y honores, como aquellos pastores sencillos que gustaron las primicias del Nacimiento del Hijo de Dios, y sólo entonces empezaremos a comprender el lenguaje de Jesús.

En otra Navidad el Santo Padre nos dice: *Desde esta Roma, centro, roca y maestra del Cristianismo, más por Cristo que por los Césares, Nos, movidos por el ardiente y vivísimo deseo del bien de cada uno de los pueblos y de toda la humanidad, dirigimos a todos nuestra palabra, rogando y conjurando que no se retrase el día en que por todos los lugares donde la hostilidad contra Dios y su Cristo arrastra hoy a los hombres a su ruina temporal y eterna, prevalezcan mayores conocimientos religiosos y nuevos ideales; el día en que sobre la cuna del nuevo orden de los pueblos prevalezca la estrella de Belén, heraldo de un nuevo espíritu, que mueva a cantar con los ángeles "Gloria in excelsis Deo" y a proclamar ante todas las gentes, como don al fin otorgado por el cielo "pax hominibus bonae voluntatis".*

Para que no nos quede lugar a dudas sobre sus intenciones, Dios hace entonar un nuevo himno a sus ángeles, para que anunciando el Nacimiento, a la vez sepamos que nos trae un beneficio: La paz. Si fuera otro el que cantara "pax hominibus", paz a los hombres creeríamos que se trata de una salutación. Pero viniendo de los servidores de Dios, los ángeles, es además una promesa. Pero no nos llamemos a engaño, es una paz nueva; una paz asequible a todos, a diferencia de la que pregonan los hombres. Sólo se requiere ser hombre de buena voluntad. Y esto lo puedes ser tú lector, lo puedo ser yo y lo puede ser cualquiera.

Veinte siglos hace que Dios nos envió este mensaje y el mundo aún no lo ha comprendido. Y el Santo Padre tiene que exhortarnos para que procuremos comportarnos para poderlo comprender. *"Prevalezcan mayores conocimientos religiosos".* Y sepamos que es "un comodín al fin otorgado por el cielo". Ya sabe el Papa, ya sabía el Niño Jesús que nacía en un establo de Belén, que no todos los hombres tendrían buena voluntad. Pero

con sus palabras S. S. y con el mensaje de los ángeles antes, se nos está advirtiendo que si carecemos de buena voluntad no tendremos paz. Y no es necesario ahondar mucho en nuestras observaciones para darnos cuenta al momento de que esto se cumple de una manera estricta a través de todos los tiempos.

Basta sólo fijarse un poco con lo que nos rodea. Mira por ejemplo aquel matrimonio joven, que se han casado sin tener en cuenta nada de lo que les interesaba como cristianos; sólo han visto los placeres de la carne, la vanidad de lucir unos vestidos lujosos, de poder enseñar un hogar con unos muebles carísimos. Todo menos considerar el acto matrimonial desde un punto de vista cristiano, de fundar un hogar cristiano, ayudándose mutuamente a soportar las asperezas de la vida. Y han venido los primeros contratiempos. Y como ha habido ausencia total de buena voluntad se ha roto la ilusión, "no ha habido paz".

Fijémonos en quien dejando todo escrúpulo se ha enriquecido a costa de los demás aprovechando su situación. Y amontonando dinero, ha adquirido vicios, ha terminado riñendo con su esposa e hijos. Ausencia de buena voluntad, ausencia de paz.

Y los casos se multiplican. Placeres, diversiones, envidias, rencores y ambiciones.

No encontramos la paz además por hacer caso omiso de las enseñanzas que continuamente nos vienen del Vaticano, que nos repiten que el mundo no encontrará la paz fuera de la observancia de los deberes religiosos. Se alejan de Belén los hombres y la paz desaparece. Dios ausente de nuestras vidas, nuestras actividades y relaciones sociales y ausencia de paz. Soñamos con ella y cada día la vemos más lejos de nosotros. Quisiéramos gozar de ella pero no sabemos poner de nuestra parte la única condición que se nos exige para ello: Tener buena voluntad.

Aún en el supuesto de que el Vicario de Cristo no repitiera esto constantemente, ya comprendemos que la observancia de esta premisa es necesaria para obtener la tan ansiada paz.

Si los individuos y las naciones dejaran que el faro de Belén, iluminara sus caminos otro sería su destino. Las guerras con sus calamidades no nos harían vivir con el alma en suspenso continuamente.

Si tú lector, has dejado el camino que conduce a la gruta de Belén, vuelve atrás, procura encontrarlo, y no te desvíes de él, seguro que al término del viaje encontrarás una paz segura y eterna y podrás entonar junto a los ángeles un perenne "Gloria in excelsis Deo".

C H A M P A N D E C A V A G O M Á

AÑO SANTO

Por JUAN PELLISA, Pbro.

LA Navidad de este año junto con el acontecimiento litúrgico que la Iglesia presenta a nuestra consideración y a nuestro amor, se ofrece a todo el mundo otro acontecimiento, diríamos histórico, destinado a conmover y a mover los fieles del universo entero por espacio de un año salpicado de gloriosas efemérides en el marco de la Ciudad Eterna.

Año Santo o Año de Jubileo se le ha dado en llamar a este período de gracias extraordinarias que la Iglesia concede a los que visitando Roma cumplan los debidos requisitos. La regulación de estos años santos no es cosa de ahora, ya en el año 1700 el Papa Bonifacio VIII nos ofrece con su bula jubilar el testimonio escrito de esta piadosa tradición que en sus comienzos se celebraba en intervalos de cien años, pero que ya Clemente VI a mediados del siglo XIV determinó celebrar cada cincuenta años, para después, durante el pontificado de Pablo II quedar reducido al espacio de cada veinticinco años, que es como la Iglesia actualmente tiene establecido.

Este gran Jubileo actual pretende, sobre todo, impulsar a todos los cristianos no sólo a la penitencia de sus pecados, sino también a la consecución de las virtudes y de la santidad. Por lo cual fácilmente se ve cuánto sea el provecho de esta antiquísima institución, porque si los hombres escuchasen esta voz de la Iglesia y, apartándose de las cosas pasajeras y terrenas, se volvieron a las imperecederas y eternas, entonces, sin duda alguna, lograrían aquella deseada renovación de las almas por la cual las costumbres privadas y públicas, se acomodarían a los preceptos y al espíritu cristiano.

El comienzo de este Año Santo lo señalará el Papa abriendo la Puerta del Jubileo o Puerta Santa de la Basílica del Vaticano después de las Vísperas de Navidad, y se terminará el mismo día de Navidad de 1950. Durante este año de expiación, todos los fieles que habiendo recibido los Sacramentos de Penitencia y Eucaristía, visitaren piadosamente por una sola vez, en el mismo día o en días diversos, y guardando el orden que quisieren, las basílicas de San Juan de Letrán, la vaticana de San Pedro, la de San Pablo y la de Santa María la Mayor, rezando en cada basílica tres veces el Padrenuestro, el Ave María, y el "Gloria Pa-



tri" y además otro Padrenuestro, Ave María y "Gloria" por las intenciones del Papa ganan indulgencia plenaria y el perdón de toda la pena que debieran pagar por sus pecados. Esta indulgencia se lucra para sí propio, pero cuantas veces se repitan dichos actos se ganarán otras tantas indulgencias aplicables a los difuntos.

El Papa ha señalado sus intenciones para este Año Santo la primera de las cuales es que cada uno de los peregrinos orando y haciendo penitencia, expie sus propias culpas y se entregue a la refor-

ma de sus propias costumbres y a la adquisición de las virtudes cristianas. En segundo lugar invita a todos a pedir una fidelidad a la Iglesia mantenida con espíritu inflexible y voluntad enérgica. Que los sacrosantos derechos de la Iglesia permanezcan incólumes frente a sus enemigos; que los que están lejos de la Verdad sean iluminados por la luz de lo alto y vencidos por la gracia; que en todas partes haya paz y especialmente en los santos lugares de Palestina; que se disipen los odios entre las clases sociales; que los necesitados puedan lograr

Viene de la página anterior

su indispensable sustento para vivir; que la paz reine en las familias y en las naciones; que los que padecen persecución por la justicia no flaqueen en su fortaleza; que los prófugos, prisioneros y desplazados de sus hogares retornen cuanto antes a su patria; que los que sufren se vean llenos de consuelos celestiales; que resplandezca el pudor cristiano y florezcan las virtudes cristianas en la vigorosa juventud, precedidos por el ejemplo de los mayores. Y con gracia final, recopilación de todas las anteriores, que todos gocen de la gracia celestial que es prenda segura de la eterna felicidad.

Nuestro Padre común en su Bula de indicción, invita a todos los fieles, y con ellos a nosotros, a nuestra ciudad, para acudir amante este año a Roma, como a nuestra segunda patria, y advierte que estas peregrinaciones no deberán realizarse con la misma mentalidad con que se hacen viajes de placer, sino con aquel espíritu de piedad que en tiempos pasados animaba a los fieles de todas clases y de todos los pueblos a superar frecuentemente dificultades de toda especie y a ir a Roma para lavarse los pecados con las lágrimas de la penitencia pidiendo a Dios el perdón y la paz.

No dudamos que la palabra augusta del Pontífice hallará también eco entre nosotros, y superando tantas dificultades, como se prevén en estos tiempos de escasez, serán muchos entre nosotros los que pensarán ya lucrar tantas gracias que nuestra bondadosa Madre la Iglesia pone a nuestro alcance.

femina

Española de Enseñanza S. A.

"Edesa"

Prestación de Servicios de Enseñanza

Nueva modalidad del Seguro

Estudios Superiores a plazos

80 Academias en toda España

"Edesa" tiene el gusto de anunciar la próxima apertura de su Academia en esta ciudad



NUESTRO * Reportaje

A BOTÉY

Carta a un amigo

Por ESTEBAN SALA

¿Te acuerdas, Javier, de cuando, estudiantes de bachillerato hablábamos sobre literatura, mientras paseábamos por los alrededores de nuestra ciudad?

Recuerdo que un día, discutiendo sobre la novela picaresca nos hizo mucha gracia el truco de Luis Vélez de Guevara de crear un diablo cojuelo para que levantara, desde lo alto de la torre del Salvador, los tejados de las casas de Madrid, con lo que descubría "toda la carne del pastelón de Madrid" con toda "la variedad de sabandijas racionales".

Hoy, al llegar con el ferrocarril del Norte, a la vista de nuestra ciudad, me he sonreído como aquella vez al pensar la de cosas que podría ver y contar un diablo, aunque no fuese cojuelo, que se distrajera levantando tejados desde la torre de nuestro companario.

Imagínate que levantara dos tejados solamente. Uno, el de una casa situada en la carretera principal. Una mansión señorial y de hermoso aspecto. Podría ser muy bien la casa de los "señores" que vimos esta mañana al despedirnos. ¿Te acuerdas?

El era portador de más anillos que dedos y el abrigo de pieles de ella no era mayor porque hoy en día no los hacen, que sí no...

Ha levantado el tejado y nos introducimos en el comedor. Un calorcito reconfortante baña nuestro cuerpo y el olor a buena comida alegra nuestro estómago. Es la víspera de Navidad y la cocinera quiere mostrar sus mañas en estas lides del buen comer.

La Señorita de la casa está impaciente por ponerse su nuevo vestido que acaba de traerle la modista, y la madre sólo se preocupa de pensar la cara que pondrán sus amistades cuando le vean sus nuevas pieles en la Misa del Gallo.

Todos están contestos. La abundancia entró en la casa y creo que hasta el gato celebrará la fiesta con las bebidas, champán y pollo asado que sus dueños han preparado para celebrar la Natividad del Señor.

Ha llegado a tal punto la alegría del dueño de la casa, que hasta se ha decidi-

do a llenar un cheque de 50 ptas. (miscrable cantidad para él) para que el Párroco de la Parroquia las destine a la Navidad del Pobre.

Todo es bienestar y alegría... pero guardemos nuestra curiosidad por unos instantes y traslademos al diablo de la imaginación a otra parte.

Atravesamos varias calles a oscuras. Pasamos sobre la vía del ferrocarril y vamos a pasar a las afueras de Granollers. En la parte donde casi llegó a construirse la que había de ser nueva línea férrea.

Aquí también existen personas, seres vivientes poseedores de alma y cuerpo como nosotros. Pero ¿cómo viven El diablo cojuelo tendría sus trabajos para levantar el tejado, ya que éste no existe. Se ha convertido en dos o tres metros de tierra arcillosa que cubren una especie de cueva.

Aquí, el frío no es intenso, pero el diablillo tiene que abrigarse, ya que la humedad rezuma por todos los rincones.

Aquel olorcito a pollo que alegró nuestro estómago ha desaparecido, y en su lugar huele a hervido. Este hervido que podrán ganarse mientras Dios les de salud para trabajar.

¡Pobres de ellos si alguno enfermara!

Las mujeres están impacientes, pero no por el efecto que producirán sus vestidos (seguramente no los han visto nuevos) sino por la tardanza del padre y del hijo. Han salido de mañana con el saco para llenarlo de leña y piñas y no han vuelto todavía.

¡Qué lugar tan extraño! ¡Aquí falta algo! Falta el calor del hogar, la casa. Sólo les queda la alegría que les da el Señor. Aquel Señor que un día años ha, nació en un establo, también pobre, también frío, pero que unos pastores, y unos reyes, un bucy y una mula, calentaron y alegraron con sus dones.

Amigo mío, ¿No crees que ahora después de tantos años de aquel día, debe haber también unos "pastores" y unos "reyes" que calienten y alegren con sus dones a los que no tienen casa y sí, frío; a los que no tienen comida y sí hambre?

ESTEBAN.

ORACION

Por José M.^a RUERA PINARD

(Organista de la Parroquia de San Esteban, de Granollers)

Señor:

A tus plantas me postro, asombrado y confuso, al considerar el portento de tu Nacimiento que rebasa los límites de la humildad y de la grandeza (dos términos para Ti sinónimos), y que es el punto central de toda la vida del mundo que habitamos.

Para Ti es este día el principio del dolor y para nosotros el comienzo de la alegría, ya que no puede existir ni sacrificio más magnánimo ni gozo más fructífero; por eso los mortales hemos erigido esta efemérides como la Fiesta de las fiestas mientras la Tierra ondea en el espacio mostrando su gloria y su ventura.

Pero... entre la humanidad campea (como vemos en las representaciones de "Los Pastorcillos") el poderoso y maléfico Luzbel que va sobornando arteramente a todos los que no tienen la energía ni la sagacidad suficientes para librarse de sus múltiples patrañas. Dichosos los que pueden descubrirle la cola para no confun-

dirlo con un ser sabio y benigno...

El mundo va cubriéndose de una niebla cada vez más densa y desconcertante y nuestros ojos van olvidando las propiedades de la auténtica luz. Ciencias, artes, ideas y acciones cada vez son más poderosas, confusas y atractivas. ¿Qué fuerza moral podrá controlarlas y dominarlas? Los hombres más experimentados y conscientes (que son muy pocos), empiezan a darse cuenta del peligro pero, los demás... viviendo encantados de tanto prodigio, incautos e indolentes...

Yo sólo te pido Señor, que durante estos días navideños me concedas una gracia: la de que pueda gustar de toda la poesía que contiene una de esas ingenuas y apacibles canciones navideñas que te cantan los niños alrededor de un sencillo pesebre. Si con ella mis ojos se humedecen, si mi boca canta, si mi corazón goza y si todo mi ser se transforma, puedo hacerme la ilusión de que aún no estoy corrompido y de que Tú no me has dejado de la mano.

Apuntes de un peregrino

Por CLAUDIO SENTÍ

El peregrino que llega a Roma des-
cubre enseguida por el gran número de cúpulas que ve, que no se trata solamente de una gran capital sino que se trata de algo más, pues llega a la capital de la Cristiandad donde reina el Vicario de Cristo en la tierra.

Pero donde quedamos más atónitos es al llegar a la Plaza y Basílica de San Pedro. Forma la gran Plaza un semicírculo cerrado por el fondo por la más grande de las Basílicas del mundo, la de San Pedro. Una vez atravesada la gran plaza, constituida por unas 250 columnas muy esbeltas, se sube por la gran escalinata que conduce a la entrada del gran templo, encontrándose en medio la puerta principal, teniendo a su derecha la Puerta Santa, tapiada por un tabique de ladrillos, abriéndose el 24 de diciembre los Años Santos; éstos son cada 25 años, así el próximo es el 1950.

Al penetrar en la Basílica de San Pedro, el ser humano queda como un pigmeo, primeramente por su grandiosidad, como así también por sus riquísimas maravillas, únicas en el mundo, grupos escultóricos de los más grandes escultores, contándose entre los mejores de todas las épocas, yendo en cabeza, los inmortales Miguel Angel y Bernini. Al entrar, a la derecha, está el célebre grupo denominado La Piedad, representando al Salvador que descendido de la Cruz, está en los brazos de su Santísima Madre, es una maravilla de ejecución y célebre en el mundo entero. Toda está llena de riquísimas esculturas esta maravilla de Basílica y no son menos de destacar los valiosos mosaicos y pinturas que en ella se encuentran.

Anexo a la Basílica, pero aparte, se encuentra situada la Capilla Sixtina, donde se hallan las famosas pinturas del genial escultor, pintor y arquitecto Miguel Angel.

Muy digna de visitar es también la iglesia de San Pedro, construida en el año 455, encuéntrase allí la estatua de Moisés, también de Miguel Angel, conocida en todo el orbe, obra de tal perfección que solamente le falta la palabra, según dicen los entendidos en la materia.

Impresiona grandemente visitar el Santuario donde se conserva la Escalera Santa. Adosada al mármol está la escalera por la que subió el Salvador al Pretorio de Pilatos. Es costumbre, y todos lo hacen así, el subir de rodillas sus treinta y pico de peldaños, hay personas que a la mitad no pueden más, siendo un verdadero suplicio el cumplir su promesa.

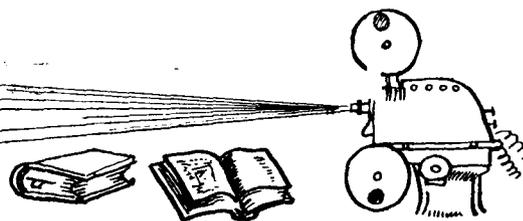
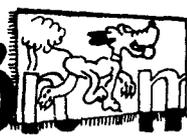
Qué diremos del Foro Romano, lleno de recuerdos, del famoso Circo Máximo y del más famoso Coliseo, donde tantos mártires inmolaron su vida por el Dios verdadero; a todo creyente de verdad se le asoman las lágrimas a los ojos al contemplar sus ruinas.



C H A M P A N D E C A V A G O M Á



Orientación moral



PAUL CLAUDEL, *escritor católico.*

LA palabra viva y precisa, la voz breve y autoritaria; su conversación muy viva y rica, no improvisa nada, recita verdades que pacientemente ha elaborado. Es, creo yo, la voz más cautivadora que he oído; mas no, no seduce, no quiere seducir, él convence o se impone... Cuando después de la comida, hablando de Dios, del catolicismo, de su fe, de su felicidad, como yo le dijera que le comprendía perfectamente, añadió: "Entonces, Gide, ¿por qué no os convertís". Esto sin brutalidad, sin sonreír. Yo le dejé entrever a qué estado de perturbación espiritual me llevaban sus palabras".

Este fragmento del diario del escritor francés André Gide — premio Nobel cuyas obras fueron puestas recientemente en el Índice— fragmento que con la correspondencia completa entre él y Claudel, desde 1899 a 1926, han sido publicados este otoño en París, recopiladas por el poeta Robert Mallet, nos dan una visión sintética y precisa del carácter y esencia que informa toda la vida y la obra de Paul Claudel.

Claudel es, por encima de todo, un poeta católico que jamás ha renunciado ni hecho la menor concesión, para el lo-

LIBROS

Por JOSÉ VERDE

gro de una fácil popularidad, que menoscabara su inquebrantable catolicismo, un tanto impulsivo e imprudente, con la santa imprudencia que otorga la fe sentida y vivida con intensidad. Su fe es tanto más firme en cuanto es una fe razonada.

* * *

Nacido en París el 6 de agosto de 1868, abandona toda creencia y práctica religiosa hasta que se convierte de nuevo al catolicismo tras asistir a un oficio religioso en Notre-Dame el día de Navidad de 1885; desde este momento se entrega a un estudio profundo de las fuentes de la religión, muy especialmente de la Biblia de donde más tarde extraerá la substancia que ha de servirle para estructurar muchas de sus obras (el poema dramático *L'histoire de Tobías et de Sarah*, por ejemplo).

La carrera diplomática le proporciona la ocasión de visitar y conocer el mundo alternando siempre sus ocupaciones oficiales con la publicación de sus diversos libros que hoy alcanzan casi el centenar.

Fu-Chen, Tientsin, Praga, Francfort, Hamburgo, Roma, Boston, Nueva York, el Brasil... son testigos de la actuación del diplomático francés que en los ratos de silencio, entre el ajeteo de visitas, recepciones y despachos, va elaborando concienzudamente sus magníficas obras que abarcan todos los géneros literarios, aunque de modo preferente y con gran maestría el teatro poético.

Dentro del movimiento literario francés la posición y la trascendencia de Claudel ha sido claramente fijada por Giraudoux con las siguientes palabras: "Paul Claudel ha devuelto a la lengua francesa el hálito poético que había perdido".

Claudel ha llevado a la métrica y al teatro franceses numerosas formas clásicas sobre todo griegas. Sus méritos relevantes le llevaron a la Academia de la nación vecina.

De entre sus obras entresacamos, sólo a modo de ejemplo, algunos títulos. Li-

bro de poesía: *Corona Benignitatis Anni Dei*; *Cinq grandes Odes*; *La messe la-bas*; *Ecoute, ma fille*; *Deux poèmes d'été*. Al teatro ha dado: *L'annonce faite à Marie*; *Le Pain dur*; *Partage du Midi* (aparecida en 1906 y representada por primera vez en 1948); *Le soulier de satin* (cuya decoración debía realizar Sert); *Le livre de Christophe Colomb*; *Jeanne d'Arc, au bucher* (oratorio dramático con música de Honegger). En prosa tiene: *Connaissance de l'Est*; *Un poète regarde la Croix*; *Présence et prophétie*.

Por lo que se refiere a influencias de autores anteriores sobre Claudel hay que señalar en el orden poético la de Mallarmé y Rimbaud y en el teatral la de Esquilo y Shakespeare. De Rimbaud dice el propio Claudel: "La menor frase de Rimbaud tiene tanta repercusión sobre mí, como los acordes de Wagner sobre los nervios de nuestra generación".

NOTICIARIO BREVE

Ante la inminencia del estreno de la película "Lo que el viento se llevó" se hacen nuevas ediciones de esta obra de la malograda Margaret Mitchell. Debemos recordar que es ésta una obra cuya lectura presenta serios peligros y graves inconvenientes morales. A este respecto recordamos, como bastante expresivo, un título que a un artículo sobre este libro ponía un importante semanario católico; decía aquel título: "Lo que el viento debió llevarse".

* * *

El premio Goncourt, el más importante que para novela se concede en Francia, ha sido otorgado este año a Robert Merle por su libro "Week-end à Zuydcoote", acerca del reembarco de Dunkerque. Merle nació en Tebessa (Argel) en 1908 y es ésta su primera novela.

* * *

Acaba de aparecer "Lecturas buenas y malas", del P. A. Garmendía de Otaola, S. J., que contiene un juicio literario-moral de unas 8.000 obras nacionales y extranjeras. A pesar de algunas lagunas, es una guía indispensable para la elección de las lecturas, sobre todo en el orden moral.

Librería Carbó

Clavé, 44

Encuadernaciones

Librería

Papejería

Material escolar

Objetos de escritorio

AGENCIA OFICIAL

SELLOS

DE

GOMA



Clavé, 44

Granollers

C H A M P A N D E C A V A G O M Á



Or l'estel del pessebre

Estel d'or de la coveta
del petit Nostre Senyor,
brilla sempre una miqueta
no em deixis sense claror.

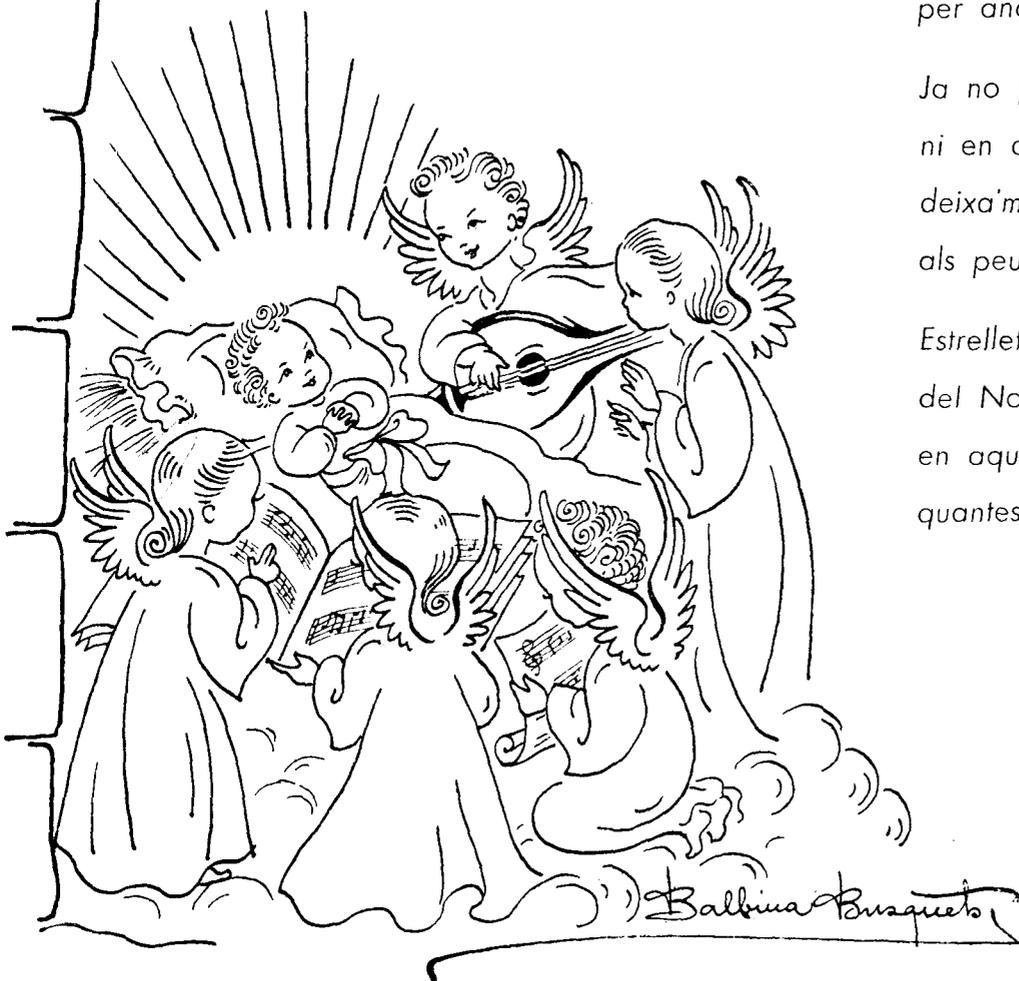
Tu que saps els grans misteris
d'aquesta Nit resplendent
i has posat clarors divines
en el meu camí d'Advent!

Tu que saps totes les rutes
que a Betlem ens van portant
i m'ensenyes les dreceres
per anar a adorar l'Infant!

Ja no penso en rutes noves
ni en cap altre caminet;
deixa'm estrella daurada
als peus del meu Jesuset!

Estrelleta del pessebre
del Nostre Senyor petit;
en aquesta Nit de gebre
quantes coses que m'has dit!

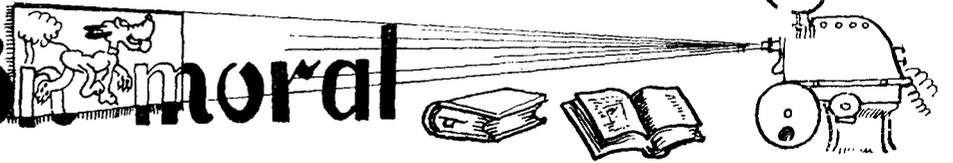
BALBINA BUSQUETS



femina



Orientación moral



E s p e c t á c u l o s

Por R. G.

TEATRO

CON la fiesta de la Inmaculada Concepción, empieza lo que podríamos llamar el ciclo de festividades Navideñas de tan honda y sentida tradición.

En el aspecto teatral no puede faltar por consiguiente lo que "tradicionalmente" esperamos todos en general y los pequeños en particular. Las espectaculares y simpáticas representaciones de "Los Pastorcillos". Como cada año, en estas fechas prosiguen con el mayor entusiasmo y actividad los ensayos y preparativos para el montaje de las citadas representaciones que exigen de los cuidadores y actores en general un trabajo extraordinario y una voluntad dignas de aplauso y agradecimiento. Concretamente en lo que a este año se refiere serán presentados nuevamente al público granollerense y de la Comarca, los tan celebrados "Pastorcillos en Betlem" más comunmente conocidos por "Bato y Borrego" y que hicieron las delicias de varias generaciones. Por referencias que poseemos, existe una actividad extraordinaria en los ensayos de dicha obra, que será remozada con nuevos y vistosos cuadros, cuidándose particularmente la presentación escénica con la inclusión de trucos y efectos de escenografía de gran

vistosidad y que seguramente habrán de sorprender gratamente a los numerosos e incondicionales asistentes a nuestro Centro Católico en las próximas Navidades.

* * *

A título de curiosidad publicamos la noticia publicada en el boletín de "F. E. S. T. A. "SCENA", que en el Centro Parroquial de San Feliu de Llobregat ha tenido lugar el estreno de la obra "El Mercat de Granollers", original del poeta Pedro Basseda, la cual constituyó un éxito para el autor e intérpretes de la misma.

Por simpatía con el nombre de la obra esperamos obtenerla y poder ofrecer a nuestros lectores referencias más concretas y posiblemente su representación en nuestra ciudad.

Reservado

CINE

EN lo que a cine se refiere, observamos con el natural agrado la numerosa concurrencia que asiste a las sesiones cinematográficas que se dan en nuestro local y que creemos seguirá aún en marcha ascendente por la excelente selección de los programas ofrecidos hasta la fecha, así como lo cuidado en los diferentes detalles de proyección, sonoridad, etc., etc., siendo la nota más destacada las reformas efectuadas en el local, llegando a ofrecer, dentro de lo posible, excelentes condiciones de confort para los espectadores.

* * *

Hemos visto en el Coliseum la película "De ilusión también se vive"; citamos esta película porque entra de pleno en el tema principal de este Boletín o sea "Navidad". Aunque se aparte un poco de nuestras costumbres y tradiciones no por ello dejamos de reconocer que vista bajo el prisma americano está llena de una espiritualidad cristiana que la hacen agradable al espectador, constituyendo un bello canto a las tradiciones Navideñas que se celebran con gran esplendor en el orbe católico.

¿Talco Diablillo?... ¡Claro!..

TALCO DIABLILLO es el que necesariamente debe usar, por ser el más

Higiénico, suave y refrescante

Bolsa, 2 pesetas Bote, 3 pesetas

AVISO: Para obtener un cutis suave y limpio de granos, rojeces, arrugas y espinillas, es preciso usar la

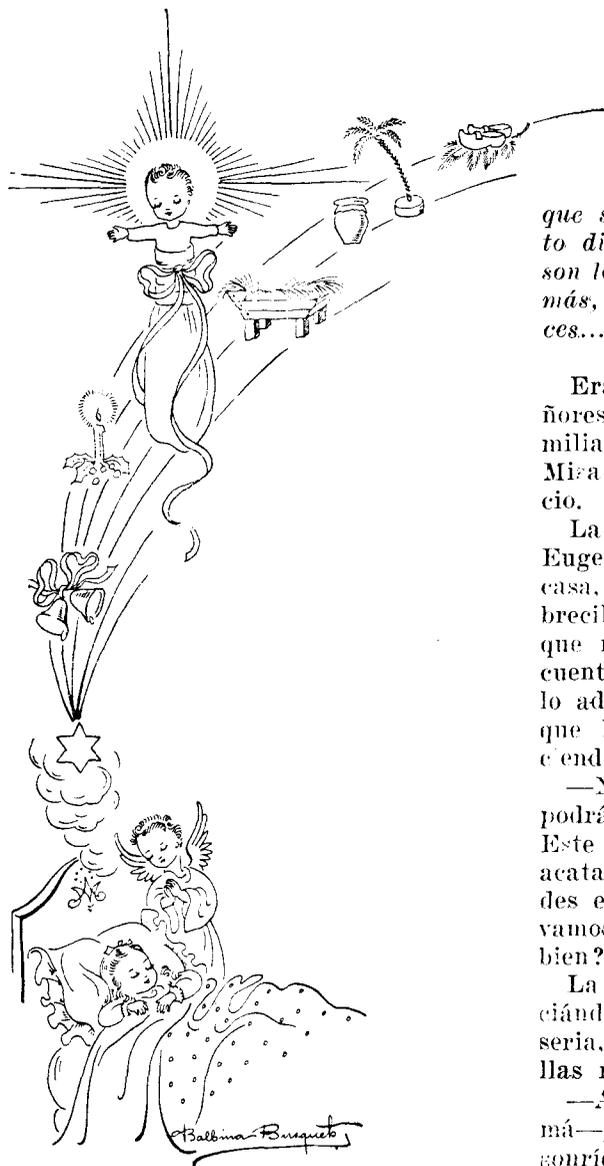
Crema líquida DIABLILLO

Frasco: 13'75

C H A M P A N D E C A V A G O M Á

CUENTO DE NAVIDAD

Por "NIN EL DUENDE"



que sólo os contaré un cuento; ¿cuento digo? Lo único que tiene de ficticio, son los nombres de sus personajes; lo demás, lo he visto en la realidad, tantas veces... Pero bien, voy a empezar.

* * *

Era Nochebuena, y en casa de los señores Alvarez, se encontraba toda la familia reunida, esperando la hora de ir a Misa del Gallo. Todo era alegría y bullicio.

La única que estaba triste, era María Eugenia, la hija de los dueños de la casa, una pequeña de siete años, que, pobrella, lloraba en silencio; no quería que nadie de los allí reunidos se diera cuenta de ello. Su madre, sin embargo, lo advirtió muy pronto, y como sabía lo que le ocurría, quiso tranquilizarla diciendo:

—No llores hijita, el año que viene ya podrás ir tú también a Misa del Gallo. Este año no puede ser, ya ves que estás acatarrada; pero no te preocupes, puedes esperar con la muchacha a que volvamos para hacer el resopón, ¿te parece bien?

La señora de Alvarez, sonreía acariciándola; la pequeña, en cambio, estaba seria, muy seria y por sus rosadas mejillas resbalaban dos lagrimitas.

—Anda, no llores más —suplicó la mamá— me pondrás triste a mí, anda rica, sonríe.

Esforzóse la criaturita en complacer a su madre, pero en vez de una sonrisa, en sus labios se dibujó una mueca al mismo tiempo que un sollozo escapaba de su garganta.

—Yo... quería ver... nacer... al Niño Jesús, quería... comulgar... quería... besarle. Nunca he... ido... a Misa... del Gallo... y este... año... que podía... porque ya... hice... la Primera Comunión...

—Un año se te pasará volando—interrumpió la señora de Alvarez, un tanto emocionada, al ver la candidez de su única hijita.

María Eugenia mordió e los labios con-

trariada, y separóse luego suavemente de su madre, dirigiéndose a su habitación; no podía estar más tiempo junto aquellas personas, que se preparaban, alegres, para ir a Misa del Gallo.

En cuanto llegó a su cuarto, tendióse en la cama, llorando amargamente. Nunca había sentido una pena tan grande, su primera penita. ¡Pobre!

Tanto lloró que al fin, rendida de cansancio, se durmió vestidita como estaba...

Y en sueños se fué a Belén. Andó mucho, muchísimo, hasta que distinguió una estrella sobre una cueva que había dentro de una roca.

Cuando llegó allí, no se atrevía a entrar, sólo veía una débil luz al fondo... y nada más.

¿Debía entrar?

De repente una suave melodía se escuchó a lo lejos; levantó su mirada, y vió un ejército de ángeles hermosísimos que bajaban por las estrellas para pasar luego, una tras otro, al interior de la cueva.

Aprovechando la ocasión, metióse ella también, y muy pronto se vió ante una bella mujer, toda vestida de azul; en sus brazos, cubierto con el mismo manto que le cubría a Ella, un Niño preciosísimo, con unos ojos de cielo, sonreía con dulzura.

Todos los ángeles fueron pasando, uno a uno, por delante suyo, y Le adoraron, recibiendo a su vez una sonrisa amorosa de labios de Aquel Divino Pequeño.

Cuando todos hubieron pasado, María Eugenia quedóse inmóvil en su sitio, no sabía si ir también, o no ir, pero he aquí, que aquella bella Mujer le hizo señas para que se acercara.

La niña se fué acercando tímidamente, hasta llegar a su lado. Allí se arrojó y adoró al Niño como habían hecho los Angeles; levantó luego sus grandes ojos negros, y quedóse mirando fijamente los de Aquel.

—¿Eres Jesús?—le preguntó con débil y temblorosa voz.

El sonrió, y ella, aproximando más su cabeceita, besó suavemente su frente.

Iba a retirarse ya, pero los brazos del Pequeñuelo la tenían cogida por el cuello.

—Jesús, yo te amo mucho—dijo María Eugenia emocionada, y Jesús, sonriendo, también la besó.

¿Cuánto duró aquel beso...?

Ni siquiera yo lo sé; sin embargo sé, que la pequeña, aunque en sueños, había visto a Jesús. Le había besado, y se había unido en un abrazo, estrechamente con El; es verdad que no había comulgado, pero, ¿acaso cuando vamos a comulgar no besamos a Jesús, no llegamos a confundirnos con El, en un abrazo íntimo?

* * *

La señora de Alvarez al regresar de Misa del Gallo, fué al cuarto de su hijita, y la encontró dormida sobre la cama, con la sonrisa más dulce y más pura, que el mundo pueda llegar a imaginar: la sonrisa de la inocencia feliz.

A MIGOS lectores, voy a contaros un cuento de los muchos que yo sé, y no me preguntéis quién soy yo porque hoy tengo prisa y no puedo entre tenerme en hacer mi auto-presentación; básteos saber, que me llamo Nin, y que soy un duendecillo, muy pequeño, muy travieso y, sobre todo, muy curioso, y esto, aun sin querer, pues, como quepo en todas partes, me dan a veces tentaciones y... claro está, oigo y veo cosas, muchísimas cosas, más de las que podéis llegar a imaginar.

Pero, he dicho ya que tengo prisa, y

NAVIDAD DEL POBRE

Por ANGEL PARERA NOVELLAS

Fiesta Mayor de la Iglesia. Júbilo y alegría de todos, pero con mayor derecho y motivo los pobres, ya que ha nacido quien siéndolo todo renunció a todo por nosotros.

Sí, el niño Dios Omnipotente pudo y quiso ya al nacer para ejemplo nuestro, enseñarnos lo poco que vale lo mundano, al hermanar su nacimiento con la humildad y pobreza. Y cuántos han sabido aprender la lección que nos dió ya desde la cuna, han encontrado la paz (que el mundo no puede dar) al aceptar como lema de vida el amor por Dios a los pobres y hacer partícipes a quienes la fortuna no ha sonreído, de los bienes que la Divina Providencia puso en sus ma-

nos, para que santificasen su vida pudiendo su caridad aliviar miserias ajenas.

No hablemos ya de la heroica renuncia de un San Francisco de Asís, San Ignacio, etc., etc., pero regocijar nuestra alma con la práctica del bien y compartir la santa alegría sí que está al alcance de todos, si nos miramos en el modelo que no en vano nació en Belén.

Y como todos tenemos un poco...

Per amor a Jesús-Infant

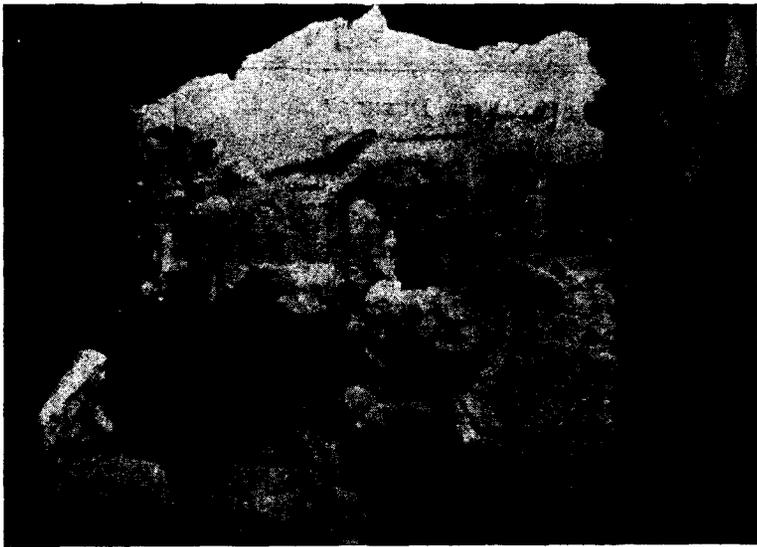
fer tú, que arribi als pobres

lo que Déu t'ha dat de sobres

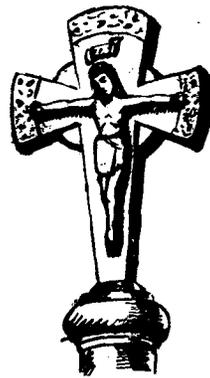
per viure feliç l'Any Sant.

Con perdón de la preceptiva literaria te pide caridad. — EL AUTOR.

C H A M P A N D E C A V A G O M Á



El Nacimiento, como lo vi en 1942



El Arte, el

Unos comentarios

Por

CUANDO afloran los primeros días de diciembre y las solemnidades del Adviento nos hacen pensar en la proximidad de la fiesta capital de la Natividad, se sienten en nuestras casas la voz de la tradición que nos llama a montar nuestro pequeño "pessebre", como muestra de nuestro homenaje de amor y de gratitud hacia Jesús naciendo en una humilde cueva de las cercanías de Belén. Es en nuestro pueblo, de alma sensible a la belleza y a la sencillez, donde ha florecido con mayor esplendor, con más popularidad, y donde ha sentado con más fuerza su carta de naturaleza. Por ello, no podemos concebir unas Navidades en las que falten los clásicos belenes, y a falta de posibilidades para montar nuestro "pessebre", nos dedicamos durante las fiestas a visitar los varios que para admiración del pueblo cristiano se construyen en diversas casas religiosas, templos, y casas particulares.

"Venite, adoremus", cantaremos estos días en la adoración del Niño Dios. Venid, adorémosle; es la voz interior que nos llama a visitarle en el "pessebre". Y no deberíamos hacernos sordos a esta voz, porque ella nos lleva de la mano a la meditación que nos ofrece, plásticamente, todo belén. Allí veremos la humildad del nacimiento de Dios, hecho hombre por sólo nuestro amor, con la pobreza, desamparo y desconocimiento que le rodeó. Veremos la tierna solicitud de la Virgen y de su virginal Esposo, San José, y podremos admirar la fe sencilla, y tan hondamente sentida, de los pastores que, advertidos sobrenaturalmente del acontecimiento, vinieron a adorar a Jesús, reconociéndole por el Salvador a pesar de toda la pobreza que le rodeaba. También podremos admirar la firmeza de la fe de los Santos

Reyes, misteriosamente atraídos por la claridad de una estrella fulgurante.

Lástima que nuestra ciudad no pueda contemplar más y mejores belenes cada año, contando como cuenta con numerosos artistas que nos podrían dar muestra de su gran talento e inspiración, si quisieran enervorizarse en la grata obra de dar forma a su representación plástica del gran misterio de la Nochebuena. Pocas son las actividades artísticas que lleguen tan hondo al corazón del que las admira como el "pessebre". El depara al espectador la grata sorpresa de descubrir por sí mismo insospechados horizontes, desconocidas perspectivas y, cuando se trata de una obra hecha con gusto y conocimiento de los recursos a emplear, deja un grato sabor de boca que está pidiendo volver a contemplar las bellezas del paisaje representado, porque siempre nos queda la seguridad de que nos hemos dejado cosas por ver, puntos de vista por admirar.

El arte pesebrístico, por su misma sencillez, se halla al alcance de todo el que tenga un poquito de imaginación y buen gusto. No es complicado, sino, muy al revés las complicaciones destruyen su posible popularidad. Para que el "pessebre" entre en el ánimo de los visitantes, debe ser claro y sencillo, como es clara y sencilla toda la poesía que se conserva entre el pueblo, referente al mismo tema:

- A Betlem me'n vull anar; vols venir, tú, rabadà?
- Vull esmorzar!
- Que no saps que aquesta Nit ha nascut Déu Infinit?
- Qui t'ho ha dit?
- Doncs un Angel que volant ens ho anava anunciant.
- No serà tant!...

Con esa misma sencillez, nos habla el "pessebre" popular. Sin complicados y tortuosos enigmas, de manera lo más entendible posible. Y en cuanto pierde este aire de cosa popular, se nos convierte en una cosa amanerada, difícil de comprender, pues la fe del pueblo no necesita, para creer, de sutiles disquisiciones filosóficas o históricas. El alma popular es simple, y quiere verse retratada entre los personajes que, en un hermoso acto de fe, van camino de Belén para la Adoración. El pueblo no quiere otra cosa que ver representada su unión simbólica a la alegre caravana de adoradores y

por ello no quiere prescindir de "la dona que renta, la vella que fila, la noia que porta la gerra i el pa, i el bon pescador, que al riu va a pescar. El vell que la terra remou amb catxassa; i el que beu el vi de la carabassa; el del feix de llenya i aquell pastoret que va amb la catxutxa perquè té molt fred".

A mi modo de entender, este rigorismo histórico que se pretende infundir a nuestros populares "pessebres", amenaza asfixiar la inspiración de nuestros artistas convirtiendo las representaciones del misterio de Navidad en simples reproducciones de paisajes más o menos semejantes a "La Virgen Santa y por decir la verdad, más parecen dichos paisajes arrancados de postales multicolores que no de la realidad histórica misma, pues se hallan plagados de anacronismos, de cosas inverosímiles y de tallas y paisajes seguramente más africanos o marroquíes que no betlemitas. El desaparecido de nuestros mercados de figuritas, las típicas representaciones de nuestros pastores de la montaña, aquellas figuritas que nos hablaban en nuestra misma lengua y cuyo mensaje comprendíamos perfectamente claro, aún cuando éramos niños. Las figuras que vemos por las ferias y mercados de comercio nos hablan el árabe y nosotros no somos arabistas y nos es imposible entenderles en su jergonza. Sobre todo con esta pretendida renovación y rigorismo técnicos, hemos perdido la facultad de comprender qué cosas le pueden decir al niño Jesús, su Madre y San José. Es verdaderamente lastimoso que nuestros niños a la vista de un belén de esos que por su gracia tanto abundan, tengan que preguntar:



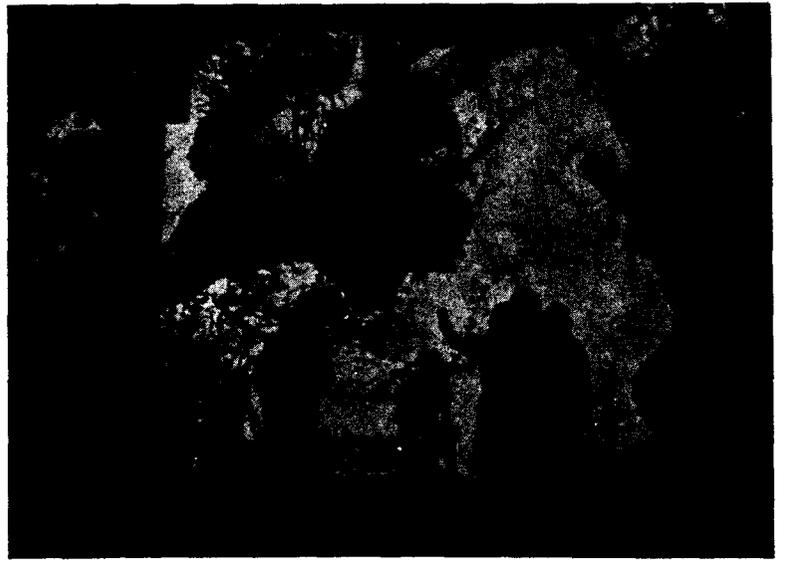
Champán de Cava GOMÁ

Religióin



sobre "Pessebres"

ROVIRA



La Anunciación a los Pastores en 1945

...tar quién es y dónde está "la Mare de Déu" y "Sant Josep", porque se ha llegado al extremo inaceptable de representárnoslos como judíos más o menos disfrazados. Y nosotros queremos una "Mare de Déu" bien nuestra, tal como acostumbramos verla representada; una Virgen a la que podamos hablar también en nuestra lengua y que ella nos entienda, porque nos da miedo que un San José con turbante no nos puede entender mucho.

Aprovecho la ocasión que me brindan estas páginas para dirigir un mensaje a todos nuestros pesebristas locales, invitándoles a leer el libro del erudito pesebrista, el P. Capuchino Basilio de Rubí y a meditarlo seriamente, asimilando sus acertadas observaciones y teniendo siempre presentes sus enseñanzas, sobre todo a la hora de construir nuestro "pessebre".

La tendencia a la historicidad y rigorosismo del belén, los propugna con fervor la Asociación de Pesebristas de Barcelona, sobre todo por medio de la pluma de su Presidente, el doctor Herranz, en su libro sobre construcción de belenes, editado por la Asociación. Francamente, sus razones no nos convencen mucho, menos habiendo visto el resultado de dichas enseñanzas en algunos belenes barceloneses del año pasado, en los que ocurría lo que dije anteriormente: muchos se quedaban sin saber descifrar cuál de los personajes que aparecían en el nacimiento, era San José y en algunos ni la Virgen era reconocible. Estos belenes tienen, acaso, el valor de su universalidad, pues tanto pueden presentarse en Barcelona como en el Japón o en Buenos Aires; pero a nosotros, que nos hallamos en Cata-

luña, nos interesan nuestros "pessebres" porque son una institución familiar a la que van ligados nuestros padres y que debemos transmitir en toda su pureza a nuestros hijos.

Por otra parte, el renacimiento que en materia de "pessebres", se ha operado en Cataluña, lo debemos exclusivamente al "pessebre" popular, que es el que más se presta a la admiración pública, al revés de los reducidos dioramas históricos, faltos de puntos de vista, a los que se nos obliga a mirar desde una estrecha mirilla que nunca puede dar la sensación de agradable atmósfera y grandiosidad que nos dan, por ejemplo, los magníficos pesebres que cada año construye para deleite de todos, el Museo de Industrias y Artes Populares en los sótanos de la Plaza de Cataluña, y los que se conservan en dicho Museo mismo. Estos "pessebres", verdaderas joyas del arte popular, labradas por manos de eminentes artistas, nos enseñan dos cosas: primero, que no es necesario poseer muchas figuras, para montar nuestro "pessebre", sino que bastan pocas pero buenas; segundo, que no es preciso ser albañil, ni yesero ni pintor, para lograr buenas obras de arte. A este respecto, pues hablamos de los pesebres del Museo de Industria y Artes Populares, quiero hacer resaltar el "pessebre" construido en la Plaza de Cataluña durante las Navidades de 1946, en el que figuraba un diorama de proporciones grandiosas, en el que no había intervenido para nada ni un gramo de yeso ni de colores, pues todo (muy bien combinado, eso sí) era arena, corcho y piedras y plantas, además de las figuras y una casa como las que se encuentran en ferias y casas del ramo.

Para terminar, un sólo ruego a los amantes del "pessebre": ¿No sería posible unirnos para cuidar de la organización de concursos de "pessebres" familiares y para procurar que algunas Sociedades, Corporaciones o Entidades, nos ofrecieran cada año su "pessebre" público que mucho contribuiría a entusiasmar a nuestra juventud en una obra tan bella? Por mi parte, no creo que ello fuera una cosa difícil de lograr, con un poco de buena voluntad. Mis lectores tienen la palabra para responder.

Me complace ofrecer a los lectores unas fotografías de alguno de los "pessebres" construidos hace unos años en Granollers por miembros del Catecismo y de la

Juventud de Acción Católica, entre los cuales me encontraba. A pesar de nuestra inexperiencia y poca preparación, procuramos siempre ofrecer a los visitantes nuestro deseo de recordar palpablemente el Nacimiento del Redentor. Y también nos animaba el deseo de ofrecer a los concursantes de nuestros concursos infantiles de belenes, que organizaba el Catecismo Parroquial, una muestra de lo que ellos también debían ir procurando esforzarse en lograr. Le ha faltado continuidad a dicha excelente obra y sólo podría reanudarse convirtiendo en realidad mi anterior llamada en pro de una asociación de amantes del "pessebre" que cuidara de convocar nuevamente dicho concurso infantil, preparando también la convocatoria de otro concurso para personas mayores y Sociedades, con abundantes premios que despertaran interés y deseo de emulación.

Se necesitan voluntarios a los que interese no dejar morir nuestros "pessebres", y que deseen verlos florecientes y hermosos como en otras poblaciones catalanas, para que no pueda decirse con razón que en Granollers sólo se piensa en materialismos y que no nos interesa lo más mínimo lo espiritual. Pesebristas: espero vuestra respuesta.

—Jo tinc un pessebre
més bonic que el teu!
—Jo hi tinc vint figures!
—Més n'hi ha en el meu.
—Al meu hi ha muntanyes
de fusta i cartó.
—Al meu són de suro:
ja no hi ha millor.
—Oh si tú vegessis
quin gall hi tinc jo!
A la cua hi porta
plomes de debò.



Nacimiento de nuestro
«Pessebre» de 1945

Champán de Cava GOMÁ



Glosando el martirologio

Por JAIME VIÑALLONGA

ENERO

La Circuncisión del Señor.

TUYOS son los cielos y tuya la tierra; tú formaste el globo de la tierra y todo cuanto contiene"... rezamos en el ofertorio de la misa, y no obstante te humillaste, Señor a ser circuncidado. Te condujo al templo la más digna criatura, la obra más hermosa que de tus manos creadoras salió: la virginal María, tu Madre Santísima.

Antaño en estas fechas celebraban los paganos sus bacanales, sus orgías soporíficas. Nada como el ejemplo del mismo Dios para borrarlas definitivamente de las costumbres y si hoy resurgen, es debido a que el mundo se aparta de la verdad. Es preciso que con toda urgencia se renueven las promesas del bautismo y éstas las cumplamos. Fácil empresa si acudimos a la Madre de Dios, cuya maternidad se extiende sobre el humano linaje.

El Dulcísimo Nombre de Jesús

Cuando el Papa Inocencio XIII en 1721 instituyó la fiesta del Santísimo Nombre de Jesús, alegróse la Iglesia y el clamor y la devoción al nombre del Hijo de Dios encarnado, persisten.

Inclínense las potestades de la tierra y el cielo, tiemblen los ángeles caídos, dóblese toda rodilla, conmuévase toda alma cristiana al pronunciarse el nombre del Salvador del Mundo: JESUS.

La Epifanía del Señor

Por oro la caridad, como incienso oraciones y cual mirra humildad, sea la "manifestación" de nuestro homenaje al Niño Dios, al ejemplo de los magos.

La santa inocencia de nuestros niños modele nuestras acciones. Todos la conocemos por vivir con ellos el paso de la cabalgata, que no debe faltar en nuestras tradiciones navideñas del Niño Pobre. En mayúscula porque para la meditación de las circunstancias materiales del advenimiento del Redentor no hallaremos mejor composición de lugar. Ni otra ofrenda será más agradable, que la caridad humilde, acción propicia en día de Reyes, pues se confunden la entrega con la ilusión, superándola y borrándola ésta.

San Marcelo I, Papa y Mártir

Conmueve la injusticia, convierte la verdad de los labios de Marcelo a los mismos jueces. Casiano arroja el códice y la pluma no queriendo ser partícipe de un crimen, sino mártir de una causa, que abraza y confiesa. Marcelo derramó su

sangre por Cristo, bajo el mandato de Majencio, fiel a su alianza de paz, establecida con él por el Señor.

San Antonio Abad

Orando en el silencio del desierto, subyugando sus pasiones, santificándose después de haber renunciado a los bienes terrenales y repartirlos entre los pobres, así vivió San Antonio, desde los dieciocho años. Su muerte lógicamente fué santa.

Santa Inés, Virgen y Mártir

"Yo estoy desposada con más rico Señor", proclamó con sencillez Inés a las proposiciones del hijo del prefecto de Roma. Y la espada segó su vida terrenal a los 13 años bajo Diocleciano, el emperador romano que persiguió con más diabólica perversidad al Cristianismo; reuniéndose con su divino esposo no sin antes ser tentada, saliendo en su defensa el Señor quien cegó a sus enemigos, en justo premio a su nauseabunda maldad.

San Raimundo de Peñafort, Confesor

Su ciencia, puesta de manifiesto en Barcelona, llegó a oídos del Papa Gregorio XIII, quien le encargó diversos trabajos apostólicos y le nombró su confesor. En todas las actividades humanas, en toda la extensión de la tierra puede

florcer la santidad, que no es patrimonio de unos pocos, sino de cuantos sigan la fe y sepan acudir al sacramento que nos devuelve la gracia divina, del cual era Raimundo ministro insigne.

San Pedro Nolasco, Confesor

La Orden de la Merced que fundó redimía los esclavos cristianos de la morisma. ¿Quién librará a los millones de esclavos cristianos, que el ateo comunismo, moderna concepción satánica, tiene en los pueblos que oprime? Inspire el Santo mercedario la fórmula para que se vean liberados y pidámosle que aligere sus penalidades.

San Francisco de Sales, Ob. Cf. y Dr.

El santo patrón de los que dedican su actividad a la letra impresa, particularmente al periodismo llegó a ser Obispo de Ginebra, no sin antes haber sufrido terribles pruebas su alma, amparándose bajo el manto virginal de María. Apóstol de la pluma —a quien pedimos bendiga la nuestra y la de los que escribimos en esta humilde publicación católica granollerense—, no lo fué menos de la palabra, recogiendo por ello copiosos frutos, conversiones en masa de millares de herejes, y del ejemplo, modo de ser, fruto de la práctica de las virtudes cristianas.

San Juan Bosco, Confesor

Pobre de cuna, apóstol desde la niñez, fundador de la Orden salesiana, realizó una obra social-religiosa, que supera la de cuantos intentan poner coto a los desórdenes sociales, demostrando que, sólo en Cristo, pueden hallar solución. Los niños pobres, los jóvenes ya abandonados al mal y los infieles fueron el campo de su apostolado ejemplar, que prosiguen los devotos clérigos de María Auxiliadora.

Asociaciones Parroquiales

FESTIVALES CATEQUÍSTICOS

Continúan celebrándose, con gran fruto y nutrida asistencia, las clases de pedagogía catequística todos los lunes por la noche. El pasado día 5 del corriente mes tuvo lugar el primer retiro mensual que dirigió Mn. Juan Pellisa, pbro.

Los catequistas, sin embargo, saben compaginar perfectamente el trabajo con el sano esparcimiento; prueba incontestable de ello lo fué la animada "castanyada" del día de Todos los Santos, y otro tanto puede decirse de otra fiesta análoga que se prepara para el día de San Esteban.

HIJAS DE MARIA

Por conmemorarse este año el I Centenario de la fundación de esta Asociación, las Hijas de María de nuestra ciudad honraron a su Madre celestial con importantes actos religiosos.

Destaquemos la Novena a la Inmaculada y el solemne Triduo que precedió a la fiesta principal. El día 8 de diciembre tuvo lugar una Misa de Comunión general y un solemne Oficio, culminando la fiesta con el Trisagio de la tarde. Los

sermones en loor de la Inmaculada los predicó el Rdo. P. Cortés, superior de los PP. Paúles de Barcelona.

El domingo anterior a la Purísima fueron impuestas las medallas a las nuevas asociadas.

Felicitemos a las organizadoras de estos actos por el gusto y fervor religioso con que supieron prepararlos, mereciendo especial mención el coro que, dirigido por el Mtro. Ruera, colaboró de manera notable al mayor esplendor de estas fiestas marianas.

500 PERIODICOS SE VENDIERON...

Sí, 500 fueron los periódicos vendidos por nuestros entusiastas hoacistas el día 8 de este mes, en el que en Granollers tuvo lugar, por vez primera, el "Día del TU!". Frente al Centro Católico se instaló un puesto de venta y unos altavoces cuidaron de lanzar al aire, durante toda la mañana de aquel jueves, las consignas de la H. O. A. C. Ello, sin embargo, no representaba nada comparándolo con el ardor y empeño que en la venta del periódico pusieron los obreros de A. C. de nuestro centro "Pío XII".

femina

C H A M P A N D E C A V A G O M Á

El día 21 de noviembre pasado tomó posesión de su cargo de canciller y secretario de nuestro Obispado, el Rdo. doctor don Juan Salvans Bassas, quien el día 19 había recibido de manos del Prelado el correspondiente nombramiento. El Rdo. don Juan Salvans, nació en Manlleu el 11 de octubre de 1887.

El Rdo. Dr. don Luis Urpí Carbonell, Prelado doméstico de S. S. y canónigo maestre escuela que, a petición propia fué relevado del cargo de canciller secretario, ha sido nombrado delegado episcopal para la Inspección de la Enseñanza de Religión en los centros universitarios, especializados y de Enseñanza Media.

Don Jesús Enciso Viana, canónigo lectoral de Madrid, ha sido nombrado administrador apostólico de Ciudad Rodrigo, vacante por muerte el Excmo. y Rdmo. Dr. Máximo Yurramendi. El Dr. Enciso cuenta ahora 44 años.

En la Cartuja de Miraflores (Burgos), y con la solemnidad de ritual en la comunidad cartujana, se ha celebrado la emocionante ceremonia de la profesión del insigne investigador norteamericano doctor Thomas Moore, autoridad universal en psicología



ESPAÑA

*

es así...



A BOTEY

Por JORGE BAULIES

experimental y profesor de la Universidad Católica de Washington.

El 7 de noviembre falleció el Obispo de Cartagena, Excmo. y Rdmo. Dr. Miguel de los Santos Díaz de Gómara, muy querido en nuestra Diócesis por haber permanecido en Barcelona, después de la liberación, como Administrador Apostólico.

Ha tenido gran éxito la recaudación para las Misiones, del día del Domund, calculándose que la cifra del año anterior será superada en un 30 por 100.

El Consejo Superior de los Jóvenes de A. C. ofreció al Rdo. Evaristo Feliu, un

merecido homenaje, por su incansable labor durante los seis años que ha ocupado el cargo de Consiliario Nacional de la Rama.

La Pía Unión Javeriana, fundada en 1941,

ha sido erigida en Congregación religiosa. Las religiosas no usan hábito, sino que visten de forma corriente para mejor cumplir su misión. Su apostolado se desarrolla entre la juventud femenina obrera.

En Madrid han sido impuestas las insignias de misioneros seculares a un matrimonio compuesto por un médico y una enfermera, que en breve saldrán para tierras de infieles. Se trata del primer matrimonio misionero secolar español.

Écos del mundo

EL GRAN ACONTECIMIENTO

Por J. LLOBET

DESDE este modesto ángulo de nuestra publicación, hemos intentado señalar, aunque muy brevemente por cierto, desde su aparición, algunos aspectos de la actividad católica mundial. Al llegar a Navidad, quisiéramos poder plasmar todo este incendio de emoción que prende al mundo entero al conmemorar la fausta nueva del nacimiento del Redentor. Nuestra pluma quedaría corta y nuestro sentimiento nos traicionaría al intentar evocar, tal cual fuera nuestra voluntad, toda la grandiosidad, todo el misterio, toda la unción que lleva pareja esta jornada memorable, única en el calendario cristiano y a la que nadie puede sustraerse a su influjo espiritual. Y es que Navidad hace vibrar los corazones con un latido distinto del de los otros días. Los creyentes, avivamos con toda la capacidad de nuestras posibilidades emotivas la más pura devoción, el más sentido amor, hacia aquel Niño Dios que en este día, arropado de pajas, calentado de vaho, venía a dar a este mundo petulante y soberbio la más grande lección de humildad y convertía un mísero establo en estancia y trono real. Los indiferentes, o que por lo menos así quieren llamarse, no pueden evitar de experimentar en esta solemnidad un sentimiento religioso del que carecen los demás días. Todo predispone, todo evoca la presencia de Jesús. Incluso los que niegan la fe de Cristo en este día parecen como algo confundidos envueltos en su error y así vemos como, cual nuevos Caínes, fuerzan sus sentimientos para paganizar esta fiesta divina por excel-

cia, con la celebración de orgías y festejos del todo apartados del espíritu de la jornada de la Nochebuena, pero que a fin de cuentas, demuestran que están dominados por el misterio de Navidad, ya que es por esto que reaccionan, aunque sea de una manera tan dispar. Este es el gran acontecimiento del mundo en estos días. Y lo que pasa con los individuos, sucede asimismo con los pueblos y las naciones. Unas, fieles a la Iglesia Católica, lanzan al vuelo las campanas de su fervor, la alegría de su condición de cristianos que se saben redimidos en el Portal de Belén; otras, que viven bajo las garras de un modernismo equivocado, que presumen de una tolerancia casi nunca demostrada, quieren confundir lo que nunca puede amarse, la verdad íntegra de Navidad con otras mixtificaciones religiosas, con otras costumbres que bien poco les falta para ser licenciosas. Por último, las enemigas mortales de Dios, las que persiguen todo lo que lleve un sello de religiosidad y que aprovechan precisamente estos días para perseguir más, si cabe, a los seguidores del Mesías Redentor. Y así, de la misma manera que en esta jornada, eminentemente familiar, es cuando con más gozo se celebra la unión de la familia y también cuando con más pena se destaca el vacío de los alejados de la misma, de los desaparecidos, así, produce gozo ante la gran Familia de la Cristiandad ver como Dios es venerado, es

amado, por los distintos pueblos del Universo y también con qué dolor, con qué punzante herida se lacera el corazón al contemplar a tantos y tantos hermanos, víctimas del odio de Satanás, viviendo amordazados por la más infame de las tiranías, sin poder honrar públicamente a Jesús y en el mejor de los casos celebrando la Navidad bajo las nuevas catacumbas, como los primeros mártires romanos. En este día es cuando más firmemente debemos unirnos a las intenciones, a los sentimientos del Sumo Pontífice, que desde su atalaya de la Santa Sede, contempla con todo su horror el espectáculo del mundo actual, con sus Cardenales, Obispos sacerdotes, fieles, encarcelados, asesinados y martirizados por confesar la fe del Infante de Belén.

Esta Navidad marca el inicio del Año Santo. En este Año, van a postrarse ante la tumba de San Pedro los peregrinos del Orbe entero. De todo el mundo llegan noticias de los grandes preparativos que se desarrollan a fin de llevar al lado de la persona del Santo Padre el mayor número posible de fieles, a fin de que con él puedan orar, impetrar de Dios la ayuda y la fortaleza que ha de salvar material y espiritualmente a todos los católicos que sufren y riegan de sangre la tierra en los países que se han desatado las furias infernales. Es esta Navidad pues, una Navidad trascendental y que debemos aprovechar todos los católicos del mundo para pedir al Niño Dios que este Año Santo que empieza, sea óptimo y fecundo en frutos espirituales.

Coñac CAVA 16 - Rina SAN CLEMENTE : López Hermanos - Málaga

La Santa Pastoral Visita

COMO en nuestro número anterior habíamos anunciado, tuvo lugar el día 20 de noviembre la Visita Pastoral a nuestra ciudad del Excmo. y Rdmo. señor Obispo de la Diócesis, Dr. D. Gregorio Modrego Casaus. La ciudad le recibió con entusiasmo y a cada uno de los actos concurrió una nutridísima cantidad de fieles, con lo que puede afirmarse, sin lugar a dudas, que fué aquél un día en el que se puso en conmoción todo el espíritu religioso que Granollers siente. Dios haga que las gracias espirituales, de que la Santa Visita Pastoral es portadora, se derramen abundantemente sobre Granollers, porque los granollereneses hayamos sabido, con nuestro comportamiento, hacernos acreedores a tan señalado beneficio. Bien está el recibimiento entusiasta que se tributó al que es Pastor y representante de Dios al frente de la Diócesis, pero de nada servirá si nuestra vida —como indicó el Prelado, en su salutación a los fieles—, no está conforme con aquellas enseñanzas que decimos profesar y aquellos ritos a que nos sujetamos.

Domingo día 20. La mañana.

La llegada, puntualísima, del señor Obispo, a las 11 y media de la mañana, fué anunciada con el disparo de unos cohetes. Después que el Prelado adoró la Vera Cruz que le ofreció nuestro Párroco, Dr. D. Juan Bta. Serrat, y saludó a las autoridades que aguardaban su llegada al final de la calle Clavé púsose en marcha la procesión, en la que figuraban las banderas de todas las Asociaciones Parroquiales, a través de la citada calle, Santa Ana plaza de José Antonio hasta la iglesia. Numerosa: eran las colgaduras en los balcones y el tramo que desde la plaza de José Antonio conduce al templo había sido adornado con extraordinario esplendor.

Llegada la procesión al templo se desarrollaron según el ritual los actos propios de la Santa Pastoral Visita. En este momento el Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo dirigió a los fieles que abarrotaban el templo, unas palabras explicando el sentido del acto que se celebraba, exhortan-

do al cumplimiento de los deberes religiosos y a la práctica íntegra y eficiente de vida católica.

Al concluir, ya cerca de las dos de la tarde, los actos mencionados, tuvo lugar una recepción de honor de las Autoridades, miembros de las Asociaciones Parroquiales y fieles en general, en la Sala de Reuniones, que había sido acondicionada al efecto.

La tarde

Cerca ya de las cuatro comenzó la ceremonia de la administración, a unos cuatrocientos niños y niñas, del Sagrado Sacramento de la Confirmación, después que el Prelado hubo explicado a los pequeños la significación y trascendencia que para ellos representaba la recepción de este Sacramento. Actuaron de padrinos don Francisco Margarit Carrencá y doña Mercedes Serra de Pineda.

Terminada la ceremonia fueron impuestas a los catequistas las medallas de la Congregación de la Doctrina Cristiana.

La estancia del Excmo. señor Obispo concluyó por este día con un simpatísimísimo acto, a cargo de los niños y niñas de los diversos catequismos de la Parroquia.

Lunes día 21

Al día siguiente llegó nuevamente a Granollers el señor Obispo para concluir la Visita Pastoral trasladándose a los Centros de Religiosos de la ciudad, informándose del desarrollo y actividad de los mismos. Los niños de las escuelas también recibieron al Prelado en este día con vivas muestras de cariño y simpatía. Nuestro Hospital-Asilo y la Policlínica del Vallés fueron también visitados por el Dr. Modrego quien dirigió palabras de consuelo a cuantos enfermos son atendidos en aquellos Centros de Asistencia.

Con ello se cerraron unas páginas que son de gran trascendencia para la vida religiosa de nuestra querida población.

En estas páginas publicamos un extenso reportaje fotográfico de diversos aspectos de la Santa Pastoral Visita.

C H A M P A N D E C A V A G O M A



HA PASADO OTRO MES...

EL DOMUND

El 23 de octubre, fiesta del Domund, se desarrolló una activa labor para recaudar limosnas para las misiones. En el atrio de la iglesia parroquial fué colocada una mesa petitoria y además un nutrido grupo de alumnas de las Hermanas Carmelitas recorrió las calles, con unas huchas alusivas a un tema misional, recogiendo donativos para tan laudable fin. La recaudación total fué de unas 3.000 pesetas.

CRISTO REY

Con motivo de esta festividad en que la Iglesia considera la Realeza del Redentor, tuvieron lugar, el 30 de octubre importantes actos. Consignamos, por su importancia, además de los actos puramente religiosos, la conferencia que sobre el tema "Cristo, Rey de nuestra Sociedad", desarrolló el señor Vicario, Rvdo. Juan

SANTOS PATRONOS

Los diversos ramos sindicales de nuestra ciudad vienen celebrando con profusión de festejos religiosos y profanos (más numerosos éstos que aquéllos, hay que reconocerlo) los días del Santo o Santa Patronos de su respectiva actividad.

El día 27 de noviembre fueron los músicos quienes honraron a Santa Cecilia con un Oficio solemne, con gran lujo musical, naturalmente.

Los del ramo del metal lo hicieron el día 5 de diciembre en honor de San Eloy y los sastres y modistas honraron a Santa Lucía el día 13.

SAN JOSE DE CALASANZ

El pasado día 27 de noviembre la Asociación de Antiguos Alumnos de las Escuelas Pías confeccionó un interesante programa de actos para celebrar la fiesta de San José de Calasanz. A las 9 de la mañana celebróse una Misa de Comunión general a la que siguió un almuerzo de hermandad al que concurrieron numerosos asociados, teniendo lugar finalmente una Reunión general de la Asociación.

OTRAS NOTICIAS

El joven militante y antiguo presidente las aguas bautismales el niño Jaime Viñallonga Moré, hijo de nuestro entusiasta director Jaime Viñallonga a quien, lo mismo que a su esposa, damos nuestra más sincera enhorabuena.

* * *

El joven visitante y antiguo presidente de la J. A. C. de nuestra ciudad, José M.^a Palau contrajo matrimonio con la señorita María Rovira, perteneciente a la Juventud Femenina de A. C. Deseamos a los nuevos esposos un sin fin de venturas.

* * *

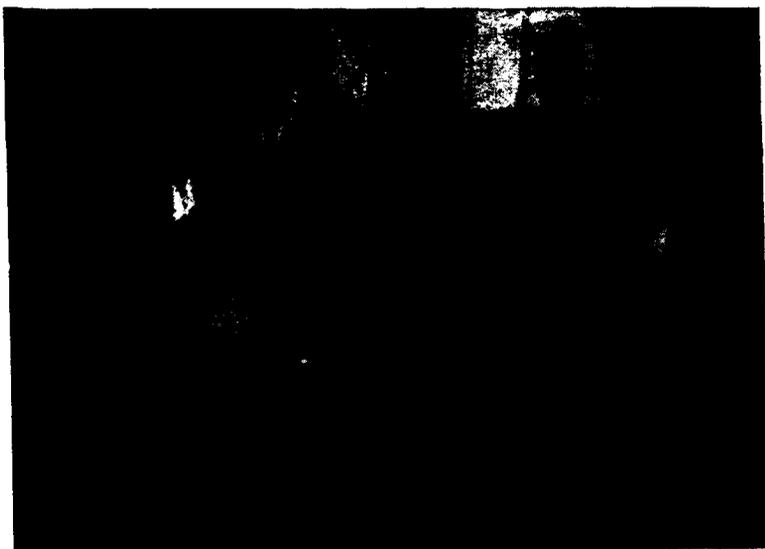
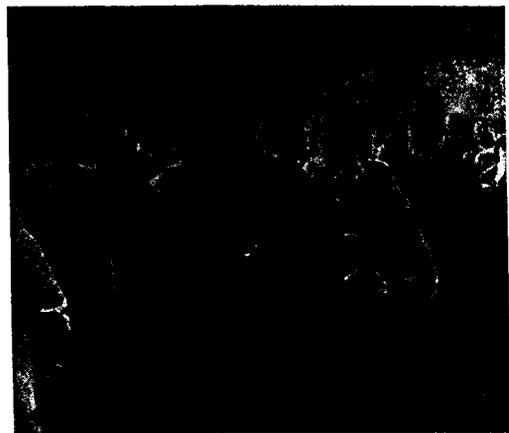
Recientemente fué operado de una afección en las rodillas nuestro amigo Silverio Botey Gómez.

* * *

Se encuentran francamente mejorados de la grave dolencia que les aquejaba los jóvenes Francisco Serras y Pedro Diumaró. Hacemos votos por su total restablecimiento.

VIGILIA DE NAVIDAD

El sábado, día 24, a las 12 de la noche, tendrá lugar la Solemne Misa del Gallo con Comunión general a la que asistirán las Excmas. Autoridades; se cantará por el Coro y el Pueblo que tomará parte activa en el Oficio, la «Misa de Angelis», tan conocida de todos; interpretará los Villancos Navideños el Orfeón femenino de Granollers bajo la dirección del maestro José M.^a Ruera.



GARAGE BAULENAS : Servicio completo del Automóvil



Una receta de cocina

FLANES A LA VAINILLA

LOS flanes son sencillísimos si se usa la leche condensada. Las cantidades son las siguientes:

- 1/2 litro de agua
- 1/2 lata de leche condensada
- Corteza de limón o vainilla
- 3 huevos.

Se pone en una cacerola el agua, al cocer se añade la corteza de un limón o la vainilla. En un barreñito aparte se separan las claras de las yemas y se jun-

tan tres yemas y dos claras con la media lata de leche condensada. Al estar mezclado se añade el agua y se cuece poco a poco a fin de que no queden cuajados los huevos. Se prepara el molde y en el fondo se ponen unas gotas de azúcar caramelo. Puesto el molde al baño maría se introduce al horno durante diez o doce minutos. Se debe dejar enfriar el molde antes de desmoldearlos.

CONSEJOS UTILES

Para quitar de la ropa las señales de quemaduras hechas por una plancha. — Humedézcase aquélla rápidamente con agua fría, recubriendo con sal señales amarillentas y extiéndase al sol.

Para quitar las manchas de humedad de los guantes de piel. — Sujétense los guantes al interior de la tapa de una caja, en cuyo fondo se coloca una cajita conteniendo amoníaco, y ciérrase herméticamente. Los guantes tienen que estar expuestos a los gases de aquel cuerpo, pero no tocarlo. Abrase la caja al cabo de cuarenta y ocho horas.

Para quitar las manchas de la nicotina en los ceniceros de porcelana. — Fróntense con un trapo untado de sal humedecida.

UN PENSAMIENTO CADA MES...

Sin la mujer el hombre sería rudo, grosero y solitario. La mujer suspende sobre él las flores de la vida como las enramadas de los bosques que decoran el tronco de los árboles con guirnaldas perfumadas. (Chateaubriand).

Y UN PROVERBIO

En Oriente un hombre vale por cien mujeres. Un gran corazón de mujer, por todos los hombres del Imperio.

femina

femina



Moral y Elegancia

Por ANTONIA ROURA

CONFIRMANDO la crónica anterior, la moda de esta temporada reúne dentro la misma línea, ligeras variedades. Los abrigos tienden a los extremos, con mucho vuelo acampanado o con anchura en el centro y estrecho en su base o de línea recta. Los cuellos van adaptándose a la nueva estación, elevándose muy pronunciadamente; gozan de gran novedad los abotonados originales, bordeados de terciopelo, las pieles constituyen el adorno favorito.

Los abrigos de pieles continúan en su apogeo. Se caracterizan por la abundancia de vuelo y anchura de mangas, que proporcionan una elegancia extraordinaria. Vuelven a imponerse los "renards", que tanto habían decaído últimamente.

Una tela adecuada para vestidos en esta temporada: el tricot de lana; un detalle adoptado en la mayoría de los modelos: cuellos originales adornados con nudos o corbatas.

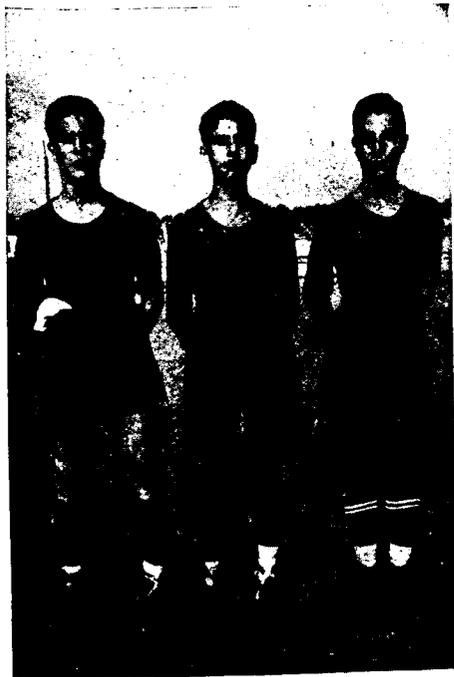
En esta página presentamos dos modelos, que, a pesar de ser completamente opuestos, reúnen ambos aquella elegancia y novedad que caracterizan los modelos de buen gusto de esta temporada.



C H A M P A N D E C A V A G O M Á



UNA JUVENTUD FUERTE y SANA



Bellavista-Senti-Durán. La mejor línea que poseen nuestros aspirantes.

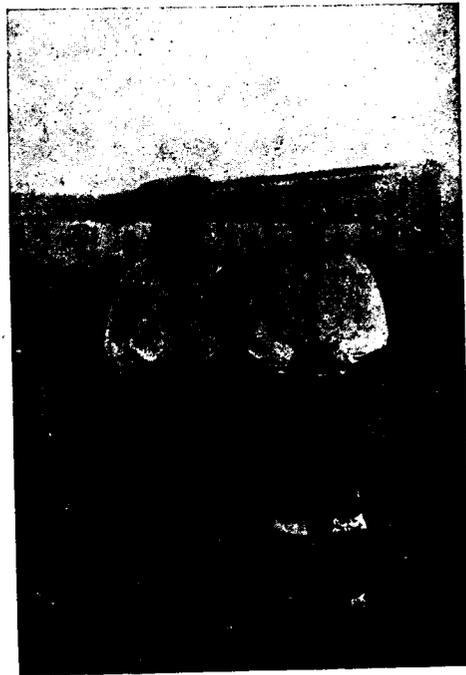
Granollers vivirá en lo católico en esta fecha tan cristiana de Navidad, pero nosotros no podemos dejar de hablar de esta juventud nuestra, que en las lides deportivas defiende el pabellón de nuestra A. C., ni tampoco de aquella que al lado de la Comunidad Escolapia defiende el de la ciudad.

Nuestro interés es presentar uno por uno todos los incidentes del momento, tarea en la cual nos han ayudado valiosos y entusiastas colaboradores de nuestro Boletín, que además se cuentan entre nuestros mejores deportistas; sin desmerecer la labor de los demás figura en primer plano nuestro apreciado Vocal de Fútbol Esteban Sala, chico de trato afable y noble, al que debemos en gran parte la continuidad de nuestro cnee, que contra viento y marea ha sabido llevar el timón del equipo, y dejar el pabellón católico en tanta honra, defendiendo siempre la más difícil tarea en momentos en que parecía que por razones económicas debíamos sucumbir e incluso ahora cuando por diversas razones, defiende nuestro equipo los colores del Club que nos prestó la ayuda que otros no negaron; ha sabido organizar a nuestros Aspirantes y con ellos buscar una digna ayuda en la gran tarea deportiva que representa el aguantar un equipo sin campo propio.

Pero hasta ahí hemos llegado y sin intentar "meterlos de pies al cubo" quiero hacer una pregunta que deben contestar muchos que se llaman deportistas y católicos: ¿qué se ha hecho en Granollers

para que la juventud pueda esparcirse noblemente en el ambiente deportivo? ¿Nos hemos propuesto alguna vez tener un campo propio? Recuerdo y ciertamente con nostalgia, que hace aproximadamente ocho años que ya lo teníamos y con mi buen amigo Melilles ya formábamos los grupos para arreglarlo, pero alguien nos frustró el trabajo emprendido y aquellas tierras que hubieran podido ser aglutinante de la Juventud Católica se han convertido en lugar de bullicio cotidiano y laborioso en beneficio de la ciudad.

En la vida católica de la ciudad sólo hemos tenido el antiquísimo campo "dels Freres" pero cuando faltaron los fomentadores del mismo y debido a las necesidades de la Comunidad Franciscana desapareció en el año 1940 y ahora hace un tiempo venía hablándose de un campo, siendo el promotor de tal idea el colaborador de este Boletín y entusiasta Director de nuestro equipo, don Ramón Gómez. Pero continúo en la misma pregunta y quiero que todos y cada uno se la contesten; yo me limito a tirar la piedra, no por decir algo, sino porque como buen joven de A. C. quiero que el próximo año defendamos otra vez los colores verde y blanco, símbolo de nuestra bandera; la bandera que el día de la imposición de la insignia prometimos defender y creo que con ello no sólo haríamos un bien en el momento actual, sino que nuestros pequeños se harían hombres de provecho, y así como recordamos hoy lo heroico que se proponían un puñado de jóvenes, con los peligros de los sin Dios en aquellos días aciagos que antecedieron al Movimiento, también recordarán así que nosotros, que hemos formado el equipo católico mejor de todos los tiempos, no tuvimos valentía para hacer lo que tan a mano podríamos te-



Vivet y Saperos: línea defensiva puntal de nuestro equipo

ner y especialmente ahora. Animos, pues, y quisiera yo que este Boletín extraordinario no sólo fuera una cosa digna de guardarse sino que dentro de unos años pudiera decirse que gracias a un puñado de jóvenes católicos y a nuestra humilde colaboración Granollers obtuvo lo que tanto le faltaba.

UN JOVEN DE ACCIÓN CATÓLICA.

BALONCESTO

ACTIVIDADES DEL E. P. GRANOLLERS

El E. P. Granollers, representante de nuestra ciudad en las lides baloncestistas catalanas, va efectuando una magnífica marcha en el Campeonato de Cataluña de 2.ª Categoría A, a la cual ascendió la presente temporada, ocupando un brillante segundo lugar en la clasificación, a dos puntos del potente San Adrián, al haber perdido en el campo del líder y del J. A. C., pero debiendo visitarnos estos dos equipos en la segunda vuelta, con lo cual nuestras aspiraciones al título son perfectamente fundadas aunque no deben confiarse demasiado los de las Escuelas Pías.

Cada partido es una excelente demostración de la potencialidad del E. P. Granollers, que sin duda alguna seguirá recto hacia la 1.ª Categoría, por obra y gracia de esos muchachos que con todo ardor, entusiasmo y deportividad luchan por elevar a su máxima expresión el pabellón deportivo de nuestra ciudad y en particular de los Antiguos Alumnos de las Escuelas Pías.



Ripoll marca fulminantemente uno de los mejores goles de la temporada pasada.

BICICLETAS Y DEPORTES **SASTRE** - TEL. 153 - GRANOLLERS

Una juventud fuerte y sana

Conclusión

ALGO SOBRE EL FUTBOL

Aunque oralmente todos prometemos cumplir con el aviso que nos ponen visible para jugar el próximo día y nos tenemos que presentar una hora antes de empezar el partido para alinearnos en el puesto correspondiente, ciertos hay que se presentan, pero la mayor parte de ellos hay que pasarlos a recoger a su casa.

Voy a explicarles cierto caso que no debiera ocurrir, pero que ocurre ciertamente cuando se debe ir a jugar a cierto lugar. Hay un jugador que viene cuando jugamos en campo propio, pero cuando hay que desplazarse se excusa diciendo que está enfermo o no está en condiciones para ello, sin embargo lo vemos tomando un refresco o paseando...

Hablando de nuestro equipo éste necesita una reforma tal que cambiaría por completo si se llevase a cabo; Durán su sitio es defensa y sin embargo está en la delantera; quedé maravillado de Garrell del modo que anima o destruye el juego en la media; Illa debería preocuparse más por la delantera; Icart, un buen extremo, lástima de su pequeñez; Bellavista, bien, en donde se le ponga; Pagés necesita un buen entrenamiento. Los restantes, regular...

FRANCISCO VILLÁ.

LOS ASPIRANTES

En primer lugar citaremos los partidos que se han disputado en estos pasados meses de octubre, noviembre y parte de diciembre, y sus correspondientes resultados, que son los siguientes:

Peña Vencedor, 2 - Aspirantes de A. Católica, 2.

U. D. Palou (R), 0 - Aspirantes de A. Católica, 1

Peña Alvarez, 2 - Aspirantes de A. Católica, 4:

Peña Hierro (R), 1 - Aspirantes de A. Católica, 3.

Llisá de Vall, 3 - Aspirantes de A. Católica, 1.

Total 11 goles a favor y 8 en contra, o sea 3 goles de diferencia, lo cual representa un buen promedio de resultados y goles. De estos partidos citados los autores de los goles de los Aspirantes de A. C. han sido los siguientes:

Illa 3, Casanovas 2, Baró 2, Sentí 1, Garrell 1, Bruach 1 y Riera 1.

El partido de mayor emoción fué el que se celebró en el campo de la U. D. Palou. A los 5 minutos de la primera

parte, era el jugador de la A. C., Bruch, quien marcaba el primero y único gol del encuentro, en el que los de Palou no pudieron modificar el resultado. Fué el único partido en el que al meta Pagés no se le coló ningún gol. Uno de los partidos que tampoco fué fácil el ganar fué el de la Peña Alvarez, en el que el equipo de Aspirantes había aventajado de 3 goles a 0, al equipo mencionado; estos tres goles fueron obra de Illa (2) y Baró, el diminuto extremo. Los tres partidos restantes terminaron sin ninguna consecuencia, ya que nada más se pudo sacar un empate, uno de perdido y otro de ganado. El partido que se perdió fué el que se jugó esta pasada semana en el campo del Llisá de Vall, perdiendo por la diferencia de 2 goles, conseguidos los dos de penalty por los jóvenes del equipo del Llisá.

Los jugadores que defienden los colores de los Aspirantes de Acción Católica son los siguientes:

Guardametas: Pagés, siendo su suplente en caso de ausencia, Illa.

Defensas: Comas, Taberner y Durán.

Medios: Bellavista, Garrell, Sentí y Vila.

Delanteros: Bruach II, Baró, Palou, Illa, Bruach I, Icart y Pujadas.

Entre todos estos jugadores, se destacan más por su buen juego los siguientes: Pagés cuando tiene buen día. Comas, Taberner, Sentí, Illa, Bellavista y Bruach, estando los otros regulares.

El cargo de Delegado y entrenador corren a cargo de los jóvenes de A. C., Alfonso Uldemolins y Esteban Sala, estando ambos muy acertados en su cometido.

Los partidos pendientes a jugar en campo contrario son los siguientes:

En San Celoni con la Peña Selles; en Canovellas con la Peña Alvarez, reserva del Canovellas y en Vilanova de la Roca con el equipo reserva de dicha localidad.

FRANCISCO GARRELL.

Colaboran en este número:

Rdo. Dr. Juan Bta. Serrat

Rdo. Juan Pellisa

José Verde

Claudio Sentí

Pedro Illa

Angel Parera

José M.^o Ruera

José Llobet

Jorge Baulies

Luis Rovira

Esteban Sala

Ramón Gómez

Antonio Botey

Balbina Busquets

Antonia Roura

Francisco Garrell

Francisco Villá

S. Viñallonga

Dibujos de

Luis Rovira

Antonio Botey

Balbina Busquets

Fotografía:

Patricio Valls

E. Durán

Dirección:

Jaime Viñallonga Borrell

Reservado

Reservado

Compra-Venta de Frutos secos

*Abonos quimicos - Harinas - Cereales
Pienso "Montserrat" para ganado*

Luis Serra Guardia

Fábrica de descascarar frutos secos

Teléfono 145

*Manantial de agua potable
Abastecimiento de la ciudad*

Despacho central: Ricoma, 79-81 : Granollers

Sucursal: LAS FRANQUESAS

Además de la colaboración
de los señores anunciantes,
nos complacemos en hacer
constar la de los señores

*Jaime Lamarca
Juan Sitjes
Fructuoso Fontcuberta
José Riera
Maria Quintana
Francisco Bonany
José Entraigas
Miguel Llobet
José Parera
Jaime Casademunt
Laureano Ribó
Pablo Ramos
Juan Castelló
Gremio Panaderos
José Masaguer
José Farrés
Vda. Saderra
Arturo Vilardebó
Vda. Antonio Guitet
Eusebio Hernández
Carmen Pujol
José Anfrons
Antonio Porta
Antonio Margenet
Esteban Castellá
Andrés Pineda
Antonio Viñas
Mariano y Josefa Ferrer
Vda. M. M.
Pedro Molins
Puig Planas (Cardedeu)
Esteban Garrell
Francisco Estabanell
Pedro Jaime Marimón
E. Lamarca, Vda Vila*

Y de cuantos nos han
favorecido con su ayuda

C H A M P A N D E

C A V A G O M Á

Colegio S. José
de las Escuelas Pías

Internado

Bachillerato

Comercio

Primera Enseñanza



TELÉFONO 135

GRANOLLERS

El dominio de la electricidad
en sus manos...

Con...

INTERRUPTORES Y CONMUTADORES **TEM**



Teatro CENTRO CATÓLICO - Granollers

Extraordinarias funciones para los días 25 tarde, a las 5; noche, a las 10 - Día 26, tarde, a las 5 - Días 1, 6 y 8 de Enero 1950, tarde, a las 5

Tradicional Espectáculo Bíblico

Gran Acontecimiento Artístico

con la representación en 5 actos y 25 cuadros, titulada

Los Pastorcillos
en Belén
o BATO Y BORREGO

Dirección musical: **J. M. Ruera**

Dirección de danzas: **José Sala**

Dirección artística: **Joaquín Trullás**

Decorados exprofeso, Torres-Vestuario, Peluquería y Atrezzo, Patuel
Magnífica e insuperable presentación

Precios: Invitación numerada, 5 ptas. - Palcos con 5 entradas, 30

Jijona - Alicante

Turrones y Dulces

José Pla Sirvent

GRANOLLERS
Pl. Maluquer, 15
Teléfono 359

(m a r c a
registrada)

Recuerde...

Bicicletas y Alpargatas

MIRALLES

GRANOLLERS
Plaza de José
Antonio, núm. 24

para andar y correr,
toda garantía

SALAZONES

R. SOLÁ



José Antonio, 28 - Teléfono 22 : GRANOLLERS

MERCERIA

J. PARERA



Plaza Cabrits, 6 GRANOLLERS

Antonio Durán



Santa Ana, 6 GRANOLLERS

Tejidos Mayol



Santa Ana, 18 GRANOLLERS

Jaime Raich Serra



ALEMANY



O P T I C A R O D O R E R A J O Y E R I A

José Quincoces

Av. Generalísimo, 132
Teléfono 294 Granollers

F. C. R.

Alfonso IV, 91 Granollers

Cámaras frigoríficas
Neveras eléctricas

R A I D

Reparaciones de todas marcas

Av. Generalísimo, 96 - Teléfono 301 GRANOLLERS

B O D E G A S

Esteban Ventura Brull

Vinos y licores de las mejores marcas
Especialidad en Vino del Priorato
y campos de Tarragona

En esta casa encontrarán vinos de varios precios
Alfonso IV, 14 Granollers

F. C.

Granollers

F. E.

Granollers

Cerería

Comestibles

Perfumería

Antigua Casa Parera

Juan Mas Marqués

Plaza José Antonio, 32 - GRANOLLERS - Teléfono 292

En

Camisería Sentí

encontrará Vd.

**Gabardinas, Trincheras,
Camisas, Corbatas, Calcetines**
y toda clase de artículos para caballero

Especialidad en artículos a la medida

Anselmo Clavé, 6

GRANOLLERS

Peluquería para Señoras **JUAN Y LUCIA** Pl. J. Antonio, 33-Granollers

Gestoria Administrativa

Rafael RIBÓ Broquetas

San Roque, 8, 2.º GRANOLLERS

*Tramitación directa y personal
con los organismos oficiales
locales y de Barcelona*

**Garantía y rapidez en el despacho de los asuntos
encomendados**

Mosaicos ROURA, S.A.

Clavé, 5 - Tel. 125 : Granollers

*Cementos-Azulejos-Loza sanitaria
Toda clase de material de
construcción*

VICH
Verdaguer, 26-Tel. 111

MOLLET
Jaime I, 76 - Telef. 46

Comestibles

Perfumería

Vda. José Armengol

*Droguería : Pinturas
Productos químicos*

Plaza Perpiñá, 5 y 6
Granollers

Teléfono 131

Colchones y Edredones de todas clases

Colchonería Torrents

Precios sin competencia

Calle A. Clavé, 3
Granollers

Teléfono 383

Falleres

Vda. de Esteban Frullás

*Maquinaria para la fabricación
de tejidos*

Fundición de hierro propia

*Construcción y reparación de
máquinas Industriales*

Estudios y presupuestos

San Jaime, 52

Teléfono 200

Granollers

Especialidad en encargos

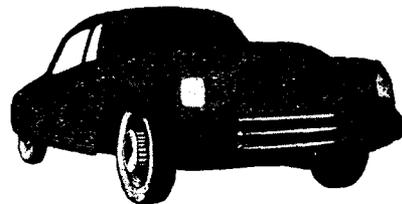
Muebles Mallorca

Plaza Caídos, 6

Granollers

Teléfono 171

*Reparación
y Pintado
de Carrocerías*



R. AUSIÓ NADAL

Avenida de la Victoria, 9 y 11
Granollers

Constructor de Obras

Joaquín Bosch



Marqués Las Franquesas, 90

GRANOLLERS

Comestibles

Vda. Boluda



Calle Corró, 133

GRANOLLERS

Fincas Circuns

Director: Manuel Pla



Sta. Elisabet, 1, 2.º - Teléfono 378 - GRANOLLERS

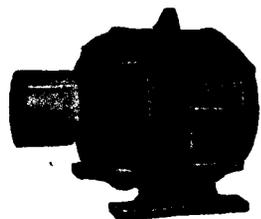
Tocinería Medalla

Ramona Medalla



Calle Corró, 1

GRANOLLERS



Para
**Motores
y Bombas**

Vallbona

Corró, 37

GRANOLLERS

ANISADOS
VINOS
Y COÑACS

M. ALTIMIRAS SERRA

MAYOR Y DETALL

Av. Generalísimo, 119

LAS FRANQUESAS

Comestibles y Pesca salada

Enrique Prat

Almacén de Frutas
al Por mayor y Detall

Plaza Oli, 7

Teléfono 57

GRANOLLERS

Taller de maquinaria

Jaime Jané

Construcción y reparación
de toda clase de máquinas
Telares motores y bombas

Despacho:
Calle Corró, 53

Talleres:
Torras y Bages, 2

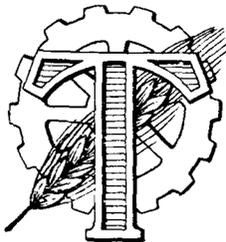
FLORES



ANDRÉS SOLDEVILA

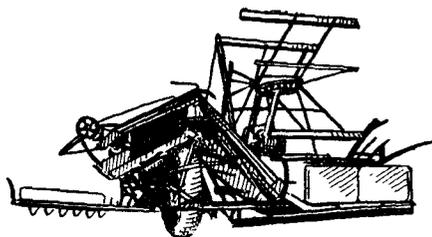
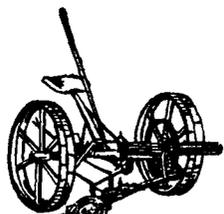
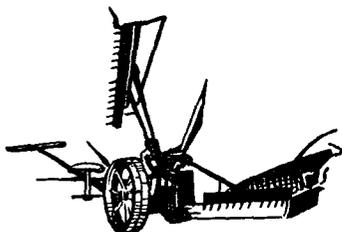
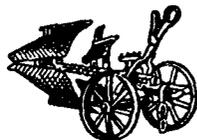
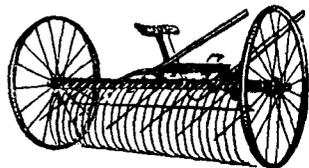


Corró, 42 - GRANOLLERS



Maquinaria Agrícola

Manuel
TORRUELLA



Dr. Reig, 5

CARDEDEU

Teléfono 2

J. R.

Granollers

Ciclos

MARTIN

Reparación
y Venta de
BICICLETAS
DEPORTES
y
ALQUILER

Avda. General Mola, 41
Granollers

Flores artificiales

LA DALIA

Especialidad en
RAMOS DE NOVIA

San Roque, 12
Granollers

SALAZONES Y CONSERVAS

Juan Oliva

(CASA
FELISÓ)

Portalet, 7
Granollers

I. B.

Granollers

Destilerías BARNET

Vinos y Licores

Pascual Moreno

Plaza Maluquer, 23 : Teléf. 257 : Granollers

Relojería : Joyería : Optica

Instalación de Relojes Torre

Antigua casa

Tomás Colomer

= Casa fundada en el año 1870 =

A. Clavé, 20 : Teléfono 284 : Granollers

Gabardinas y Trincheras

Camisería Torrejón

Clavé, 4 - Granollers

Vda. E. P.



GRANOLLERS

P. C.



GRANOLLERS

Frutas y Hortalizas
por Mayor y Menor

José Climent

Teléfono 156

Plaza José Antonio, 24, bis GRANOLLERS

Compra-Venta de Trapos,
Abonos orgánicos y cabos
de Algodón para la lim-
pieza de maquinaria

Cándido Vilanova

Teléfono 340

Calle Triunfo, 12 GRANOLLERS

Cintas y Tejidos

Industrias Murtra S. A.

Fábrica en Granollers

Caspe, 66

BARCELONA

Compra - Venta de Fincas

Fincas M. Pascual

Corredor Matriculado

Domicilio particular:
1.º Marqués Las Franquesas, 117
Teléfono número 343

Despacho:
Anselmo Clavé, 4, 2.º, B
Horas de despacho: 9 a 1 y 3 a 7

GRANOLLERS

Taller de Construcción y Reparación
de carrocerías en general

Antonio Balasch

Final Calle Lletjós
GRANOLLERS

G A R A G E

"VILÁ"

GRANOLLERS

Máquinas para coser

SINGER y HEXAGON

Nuevos modelos de muebles
suelos para máquinas de coser

Al contado y a plazos
Precios ventajosos

Clavé, 13

Granollers

Agricultores: Si queréis buenas
semillas compradas en casa

JOSE M.^a PONS (a) Ibo

Llissá de Vall - Teléf. 10 de Parets del Vallés

Mercados

En Mollet: Los Martes

En Granollers: Los Jueves

En Sabadell: Los Sábados

Instituto Badalonés, S. A.

Seguros Enfermedad y Entierro

Calle Clavé, 4

Granollers

Vda. de Juan Pons

Clavé, 69 Granollers Teléfono 154

Agencia Uralita

Tubos-Depósitos-Fibromármol-Drena, etc.
Conducciones de agua a presión

Almacén de Cementos, Cales e Yesos

Representante exclusivo para
Granollers y comarca de las

VIGUETAS CASTILLA

Tejidos Artesanía de Algodón
y sus mezclas

Juan Cubells



Corró, 302

Granollers

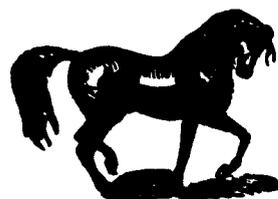
José Luis Domínguez Francia

*Generalísimo Franco, 288
Granollers*

Enyesados Pujol

*Primer Marqués Franquesas, 15
Granollers*

Distribuidor exclusivo: PHILIPS RADIO - Pedro Font - Av. Generalísimo, 72 - Tel. 134 - Granollers



Pedro Riera

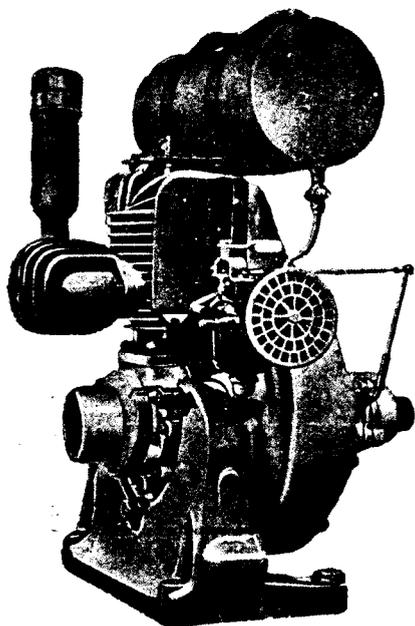
Tratante en Ganado



Carretera de La Roca (Casa Pujol)

Teléfono 59

Granollers



Garage ELOY

de

Pedro Font Juanola

Agente exclusivo de los motores industriales
marca **VILLOF** de 3 y 6 HP. Fácil
acoplamiento para grupos de Motobombas,
Trasiegos, Grupos electrógenos, Talleres de
pequeña mecánica, etc., etc.

Granollers

*Avenida Victoria, 1 y 5
Av. Gral. Mola, 2 al 12*

CONFECCIONES - CAMISERIA para caballero y niño **MASÓ** Plaza Perpiñá, 3 : Granollers